

135

PEACE PROPOSAL

A Business Man's Plan

PRINTED
IN
SIX LANGUAGES

Dutch	pp.	3- 9
English	"	10-15
French	"	16-22
German	"	23-29
Italian	"	30-36
Spanish	"	37-44

15

**A Business Man's Plan
for
Settling the War in Europe**

L. S.

Het bijgesloten boekje doe ik U toekomen in de hoop dat het zal bijdragen tot de grondlegging van eene indukwekkende Internationale Publieke Opinie. Als Voorzitter van het bureau van Arbitrage van de Kamer van Koophandel in de Staat New-York, is het steeds mijn werk geweest bitterheid en antagonisme tusschen twistende partijen te overkomen. Door toevlucht te nemen tot de beginselen van bemiddeling en arbitrage, zooals die in toepassing gebracht worden door handelslui en door op het groote probleem dat zich nu aan de geheele wereld voordoet, gezond verstand en rede en philosophie toe te passen, kan het geschil ontdaan worden van de bitterheid en antagonisme. Eene gezonde publieke opinie is het eenige middel dat er toe werken kan om het abnormale nationaliteitsgevoel van de oorlogvoerende natieën te overkomen en de richting aan te geven voor eene overeenkomst die minder wreed is, dan door elkaar van het leven te berooven. Het publiek van de geheele wereld is zwaar getroffen door dezen oorlog en het heeft daarom recht gehoord te worden in eene kwestie, die van zulk een ingrijpenden aard is. Publieke opinie kan dikwijls een strijd voorkomen of, wanneer die strijd begonnen is, kan medehelpen in de schikking ervan, zonder dat de eer van de betrokken partijen er mede gemoeid is. Het is inderdaad eenen heiligen plicht in deze groote worsteling de publiek opinie te organizeeren.

Het zyn de individueele personen, mannen zoowel als vrouwen, die in den omgang met hunne medemenschen en door hunne vereenigingen en georganizeerde lichamen eene publiek opinie scheppen en formuleeren, die wanneer gekristaliseerd, het nationale bestuur in de hand werkt en moed geeft handelend op te treden.

Het kleine plan dat ik U aanbied endat ik ernstig getracht heb practisch te maken om er een vlug gebruik van te breken, is in de Vereenigde Staten in pamphlet-vorm verschenen, en in antwoord daarop, heb ik in myn bezit een duizendtal brieven van vertegenwoordigende lichamen, zooals: Kamers van Koophandel, Handelscommissies, Broederschappen, Vrijmetselaars-loges, Handelsgenootschappen, Burgergenootschappen, Universiteiten;—van Rechters, Burgemeesters, Gouverneurs van Staten, Senatoren, Congres-leden, Bisschoppen, Diplomaten, kalme, bezadigde zakenlui, van mannen van invloed in hunne plaatselijke kringen en in het geheele land, die allen hunne instemming toonen en het verlangen te kennen hebben gegeven mede te werken en voorstellen, het boekje in orde te maken voor eene verdere verspreiding.

In onze Handelsgenootshhappen, Handelscommissies, Kamers van

Daar de schrijver van dit artikel aan een aantal handels- en andere genootschappen is verbonden, die geen officieele actie hebben genomen in deze kwestie, wenscht hij er den aandacht op te vestigen, dat hij op dit oogenblik alleen zijn persoonlijke ideeën heeft weergegeven.

Koophandel, Arbeidspartijen, in onze Landbouwersgenootschappen, Broederschappen, Clubs, etc., bestaan er allerlei soorten van Commissies: Commissies voor nieuwe leden, finantieele Commissies, Weldadigheids-commissies,

MAAR WAAROM HEBBEN WIJ GEEN VREDES— COMMISSIES?

Waarom bestaan er geen actieve commissies voor Vrede teneinde een basis vast te stellen op grond waarvan de gevoelens van hunne vereenigingen bekend worden gemaakt. GEZAMENLIJKE ACTIE is ons sterkste middel. Een gezamenlijke stem is niet te weerstaan. Wilt gij Uwe hulp verleen tot het vaststellen van Vrede's-commissies in die vereenigingen, welke in het nauwste verband staan met Uw dagelijksch leven en in die waarvan hierboven enkele genoemd zijn? Laat deze actieve commissies, de opinies, bezwaren en voorstellen van de leden van hunne organisaties in ontvangst nemen en onderzoeken, zoodat de gezamenlijke gedachte van iedere vereeniging ten laatste duidelijk is en op dit werk wordt geconcentreerd. Deze opinie moet dan overgebracht worden aan die mannen van Uwe natie, die de teugels van het bewind in handen hebben. Op die manier alleen kunnen zij vaststellen hoe het volk denkt, gevoelt en oordeelt. Kranten zijn niet altijd de vertolkers van de publieke opinie, integendeel; zij probeeren dikwijls de leiders te zijn.

Ook wensch ik nog op te merken dat ik niet door dik en dun aan dit plan vasthoud; elk ander plan dat praktisch en uitvoerbaar is, zal even spoedig mijn steun krijgen; maar in de vele plannen die ik heb bestudeerd, is weinig of geen rekening gehouden met de elementen, waarmede wij moeten werken. Bijna elk van deze plannen noodzaakt de oorlogvoerende landen zich op de hoogte te stellen van nieuwe ontwerpen van bestuur en individualiteit; maar dit schrijven geeft eene methode aan van tot elkaar komen, die elke natie direct kan toepassen als eene manier om uit dezen verschrikkelijken afgrond van tweedracht opwaarts te gaan naar ruime velden van gedachten en besprekingen. Wanneer wij die vooruitgang hebben gemaakt, dan kunnen wij de vele waardevolle voorstellen, die in het onnoemenlijk aantal vrede's-voorstellen gemaakt zijn, in oogenschouw nemen. Laat eene spoedige vrede in dezen verschrikkelijken strijd nieuwe ideeën en idealen te voorschijn roepen als dat tenminste de lessen zullen zijn, die deze oorlog ons heeft geleerd; maar laten wij eerst pogingen in het werk stellen vrede te verkrijgen; is het niet de moeite waard het te probeeren, als het een spoedig einde van dezen twist beteekent; als slechts één dag vechten voorkomen wordt?

Men heeft gezegd, dat het nog te vroeg is om te spreken, te denken, of plannen te maken voor vrede; toch zijn er reeds millioenen menschenlevens te gronde gegaan; de vrouwen, de moeders en de kleine kinderen lijden onuitsprekelijk; en het te-niet doen van levens gaat steeds door. Is er werkelijk een man of vrouw die beweren wil dat het te vroeg is, om zijn of haar hand uit te strekken om te helpen? Elk gemeentebest of Staat welke zelf in vrede leeft, zou gaarne zien dat het begin van eene Vredes-beweging binnen zijn grenzen begon. Wij

die in dit land wonen, hopen, dat de Vereenigde Staten den aanstoot ertoe zullen geven, maar welk land of staat het ook moge zijn, die den aanstoot geeft, ik ben ervan overtuigd dat wij in de Vereenigde Staten het direct onzen steun zullen verleen. Het doet er inderdaad weinig toe, anders wiens leiding zulk eene beweging haar beging en effect heeft. Het doet er slechts toe, dat zulk eene beweging het zoo angstig gezochte doel realiseert. Dit is ons vurig gebed. Wij, burgers van Noord-America zouden er trots op zijn als een succes-vol begin in ons land werd gemaakt; onze zuid-Amerikaansche vrienden hebben dezelfde ambitie; maar waarom moet den een op den ander wachten om een begin te maken?

Ik stel voor dat de Vrede's-Commissies in Uwe handels, burger, religieuze arbeids, landbouw of andere lichamen eene inleiding en besluit formuleeren GELIJK aan het volgende;

AANGEZIEN alle natieën ter wereld, neutrale, zoowel als oorlogvoerende, lijden door den oorlog in Europa; en

AANGEZIEN, een plan is voorgesteld geworden om eene eervolle vrede te bewerkstelligen, gebaseerd op de principes van verzoening en arbitrage, welke principes zoolang reeds in toepassing zijn gebracht door handelslui, bij het beslechten van hunnen handels-geschillen; en

AANGEZIEN, het de plicht van elken burger van elk land is, om bij zijn Gouvernement voor eene eervolle vrede te pleiten,

BESLUITEN wij, de..... (Vereeniging) een beroep doen op de burgers van elk land, om zich te verbinden pogingen in het werk te stellen om de oorlogvoerende natieën te bewegen hunne verschillen aan een Hof van Arbitrage voor te leggen en de geschillen te bespreken overeenkomstig de principes van verzoening en arbitrage en om gedurende die besprekingen eene wapenstilstand te verklaren en wordt er tevens

BESLOTEN, een afschift van dit besluit te zenden aan.....
..... (President, Koning of Keizer of eenig ander uitvoerend Hoofd van Staat).

CHARLES L. BERNHEIMER

120 Franklin Street, New York, April 1915.

EEN VREDES--VOORSTEL.

Het plan van eenen zakenman ter beslissing van den
Europeeschen Oorlog.

Het volgende plan geopperd door Charles L. Bernheimer ter beslissing van den Europeeschen oorlog en gebaseerd op de ondervinding van eenen zakenman die belast is met de beslechting van handels geschillen, werd (voor het grootste gedeelte) gepubliceerd in de New York Evening Post op 12 Januari 1915 en in de New York Journal of Commerce op 13 Januari 1915.

Het is opvallend welk een overeenkomst er bestaat tusschen de elementen, welke in de tegenwoordige internationale crisis zyn gewikkeld en de gevallen in het gewone handelsleven die voor my gebracht worden voor arbitrage en bemiddeling in myn hoedanigheid als voorzitter van het comittee voor Arbitrage van den Kamer van Koophandel te New York.

Hier ook merkt men die gewone bitterheid op, welke zoo dikwyls de eene zyde belet, feiten, buiten haar eigen geval staande, in beschouwing te nemen of te overwegen. Zulk een bitterheid leidt tot tegenbeschuldigingen; maar wanneer, zooals, door tusschenkomst in handelsgeschillen, de beide partyen tesamen zyn gebracht door een belanglooze derde party (welke zy beide respecteeren) om met hem de zaak te overwegen, blyft er of zelden iets van die bitterheid over of hun gewone zakeninzicht doet hen met behulp van die derde party, eene vredige oplossing van hun geschil vinden. In dit wereld-geschil schynen er nu reeds teekenen te zyn dat de bitterheid tusschen de oorlogvoerende partyen verflauwt. Wanneer natien of rassen besluiten tot de wapenen hun toevlucht te nemen om een geschil te beslechten, dat zetten zy *Reden*, de leerstelling van een moeilyk gewonnen beschaving en het middel of werktuig om het geschil te vereffenen, opzy. Omdat een jongen het verschil niet kan zien tusschen blauw of groen, besluiten zy hem een flink pak slaag te geven en vergeten heelemaal dat de kleur of groenblauw of blauw-groen kan zyn of dat de jongen kleuren-blind is. Hun methode om hem te doen zien is verantwoordelyk voor het verschynsel dat Europa aan de wereld vertoond.

Natuurlyk kunnen deze verschynselen niet van blyvenden aard zyn; er bestaat geen *Reden* en niets bevat meer waarheid dan dat *Onredelykheid* geen beslissing kan geven aan gebeurtenissen die gedurende een belangryk tydperk plaats vinden. Zyn we niet alreeds getuigen van aanduidingen die crop wyzen dat de geest wakker wordt? De gewone verschynselen zyn de een voor, de ander na, opgekomen en weder verdwynende. We hebben er slechts op te wyzen hoe wy byna uit de periode van overvloedige beschuldigingen van wreedheden zyn. Ook de periode van spionnenvrees schynt byna verdwenen; er is hierover veel hysterie geweest en nu hoort men byna niets meer ervan. Ook moet men in overweging nemen dat waar het juist is dat een vriend somtyds een vyand wordt, een vyand ook wel eens een vriend kan worden.

Oorlog is het verschynsel—de ontkenning van de regel van *Rede*. De oorzaken zyn gewoonlyk, misverstand, zelfzucht, onbedachtzaamheid; de redenen voor de dryfveer van dezen oorlog schynen nog niet openhartig en ten volle bekend gemaakt te zyn. Er kunnen natuurlyk misverstanden en verschillen van opinie tusschen natieen zoowel als tusschen individueelen bestaan. Oorlog zullen die verschillen niet uit den weg ruimen, tenminste niet met eene beslissing die van blyvenden aard is, want zulk een beslissing moet gebouwd zyn op *Rede* en de acceptatie van ethische standaarden.

Het einde vanden oorlog zal komen, niet omdat lichaamyke uitputting ertoe noodzaakt of omdat een der beide partyen ten onder gaat; maar wanneer de bedreigingen en valsche vaderlandschliefde baan maken voor en *rede* en *orde*; wanneer de *rede* en Overweging zich in de hooften en harten van de natie laten gelden; wanneer de moreele stem moe en mat zegt: “Er zyn geschillen welke door macht niet beslist kunnen worden en welke de twistenden zelf moeilyk kunnen beslechten, want zy kunnen het Vooroordeel niet ontsnappen.”

Dan zal er vraag zyn naar de diensten van eene belanglooze derde party, een scheidsrechter die zal arbitreeren en bemiddelen, die, tenzy de verschrikkelyke lessen van den oorlog vergeefs zyn geweest, de natieen zal leiden *rede* te zoeken en de menschlievenheid in overweging te nemen, de regelen van *rede* en van den *gulden regel* te volgen, welke zelve op de duidelykste Reden is gebouwd; daar zullen noodig zyn de onpartydige diensten van die derde persoon, niet oorlogvoerend, belangloos, die wy roepen voor het byleggen van minder belangryke moeilykheden. Wie hy ook moge zyn, hy moet niet alleen een scherp verstandelyk vermogen en fynheid van tact bezitten, maar hy moet ook in het strydkperk brengen het *vertrouwen van alle partyen*. Een vredes-conferentie zal eens moeten plaats vinden; als het samengesteld moet worden van diplomaten en militairen, dan zullen we slechts eene halve schikking krygen, één waaraan wy gewoon zyn, eene schikking die geen schikking is. Het publiek dat ten slotte de rekeningen vereffend en de lasten draagt is zelden vertegenwoordigd behalve indirect. Ik beweer dat hier zoowel als in andere gevallen het publiek eene party is die een stem moet hebben in de eindbeslissing. Ik ben ervan overtuigd dat als het vertegenwoordigd is die eindbeslissing de eischen van moderne beschaving en ethische standaarden meer naby zullen komen. De gewone burger moet direct vertegenwoordigd zyn. en wel door mannen bekend op handelsgebied, mannen van beroep, of door mannen van de rangen van den arbied en landbouw of door allemaal; en vooral de vrouwen zouden ook vertegenwoordigd moeten zyn.

Wat ik zou doen om eene onmiddelyke en toekomstige vrede te bewerkstellingen? Ik heb het volgende plan uitgewerkt en onderwerp het aan de overweging van al diegenen die gevoelen dat dit groote perlies aan industrie, aan wetenschap en vooral aan menschenlevens gestopt moet worden door de kracht van een verlicht en verdedigend Internationaal Publiek Geweten.

PLAN:

- I. Laat de vereenigde publieke opinie van onze natie duidelyk en klaar den wereld verkondigen dat het eene onmiddelyke en permanente vrede wenscht. Laat die wensch overgebracht worden aan de oorlogvoerende en alle neutrale landen, hen opwekken door middel van hunne handels, burger, godsdienstige, arbeids, landbouw en andere vereeningen in die landen en hun verlangen kenbaar maken voor eene onmiddelyke vrede, eervol voor alle partyen:
- II. Teneinde, dat de gezamenlyke stem van alle deze lichamen, de Amerikaansche publieke opinie vertegenwoordigende, aangezwollen tot *de Internationale Publieke Opinie*—zoo noodzakelyk ter oplossing van dit meest dringende wereld probleem—den President van de Vereenigde Staten kan aansporen;
- III. Eene COMMISSIE VAN ONMIDDELYKE ACTIE aan te stellen;
 - (a) Deze commissie te bestaan uit acht leden, waarvan een de President zelf, die dan de andere zeven zal aanstellen en door hem verkozen zullen worden uit de volgende kringen: Diplomatie (1), Arbeid (1), Leger of Vloot (1), Landbouw (1), Wetgevers

- (1), Handels (1), terwyl voor de open **plaats** eene vrouw aange-
steld kan worden. De President zal den **voorzitter** benoemen.
- (b) De Commissie zal van den President **volmacht** krygen om door
middel von het ministerie van Buitenlandsche zaken te confereeren
met de oorlogvoerende en neutrale staten **van** de wereld; van deze
neutrale staten zullen alleen die toegelaten worden die, onafhan-
kelyk zyn en zelf in staat van vrede verkeeren.
- (c) Onmiddelyk na de eerste vergadering zal de Commissie de
oorlogvoerende en neutrale natieen uitnoodigen, deel te nemen
aan de Internationale Conferentie:
- (d) De leden zullen zich door bemiddeling van het Ministerie van
Buitenlandsche Zaken in verbinding stellen met de oorlogvoerende
en neutrale Staten en de vertegenwoordigers van ons Land moeten
hun uiterste pogingen in het werk stellen, aanneming van die uit-
noodiging te verkrygen:
- (e) De onkosten van deze Commissie zullen gedragen worden door
eene algemeene vrywillige bydrage van het publiek der Vereenigde
Staten.

IV. DE INTERNATIONALE CONFERENTIE,

zal bestaan uit zeven afgevaardigden van elk der natieen (gekozen
uit de kringen als vermeld in No. 3.).

- V. De Conferentie zal volmacht hebben, om argumenten aan te hooren
van alle oorlogvoerende natieen, een onderzoek in te stellen naar elk
geschil dat zich voor mag doen en de neutrale staten die eraan deel-
nemen zullen drie leden uit hun midden verkiesen om hen in de
Raad van Negen te vertegenwoordigen.

VI. DE RAAD VAN NEGEN zal bestaan uit:

- (a) drie afgevaardigden verkozen door de Geallieerden,
- (b) drie afgevaardigden verkozen door hunne tegenstanders,
- (c) drie afgevaardigden van de Neutral Staten:

- VII. Onmiddelyk by het samenkomen zal de Conferentie overwegen als
eerste vraag:—Zal er een Wapenstilstand zyn? en zoo ja—op welke
voorwaarden?

- VIII. Als by eene meerderheid van drie vierde der stemmen de Con-
ferentie de eerste vraag bevestigend beantwoordt, zal de Raad van
Negen onmiddelyk by elkaar komen teneinde de conditien van een
Wapenstilstand te bespreken.

- IX. Als de negen leden van de Raad van Negen tot een overeenstem-
ming zyn geraakt, moeten zy de resultaten aan de Conferentie bekend
maken. Als zy niet tot overeenstemming kunnen geraken, dan zul-
len de punten van nietovereenkomst aan de Conferentie voorgelegd
worden en daar besproken wordeen. Maar de voorwaarden van
den Wapenstilstand zullen niet goedgekeurd worden door de Confe-
rentie voordat zy aangenomen zyn door de negen leden der Raad.

- X. De Conferentie zal dan overgaan tot de bespreking van een Vredes-
verdrag.

XI. Tendien einde moeten de volle besprekingen aangehoord worden van alle partyen die de oorlogvoerende en neutrale staten vertegenwoordigen. Zy moet alle voorstellen die gemaakt worden zonder stemming aan de Raad van Negen voorleggen. En de Raad moet hare conclusies daarover en de redenen ervoor overbrengen. Wanneer de Raad tot overeenstemming is gekomen omtrent de voorwaarden van een verdrag dan moet zy hare gevolgtrekkingen aan de de Conferentie bekend maken. Als de Conferentie by eene meerderheid van drie vierden der stemmen ermee instemt, dan moet het Verdrag ten uitvoer gebracht worden door alle oorlogvoerende staten en gegarandeerd worden door alle natieën die aan de Conferentie deel nemen.

XII. HET VREDES—VERDRAG zal bepalingen bevatten voor:

- (a) Een bestendig rechtelyk Gerechtshof, ten doel hebbende alle geschillen voortvloeiende uit de samenstelling van het Verdrag, te beslechten.
- (b) Eene bestendige Internationale Conferentie als voortzetting van de tydelyke Conferentie:
- (c) In hoeverre de partyen voordeel kunnen trekken van het Haag-sche Gerechtshof; opdat de oorzaken van den tegenwoordige oorlog terzyde gesteld zullen worden en dat de geschillen die als gevolg hiervan mogen verryzen door een geregeld proces kunnen worden afgehandeld.

XIII. De voorzittter zal gekozen worden door de Commissie voor onmiddelyke Actie na eene Conferentie met de vertegenwoordigers vande oorlogvoerende en neutrale Staten en met den President der Vereenigde Staten.

- XIV. (a) Hy moet niet alleen orde houden maar alle partyen beschermen tegen onparlementaire besprekingen;
- (b) Hy heeft geen stemrecht;
 - (c) De reglementen van het Congres van de Vereenigde Staten zullen de voortgang van de Conferentie leiden;
 - (d) (Talen) De Engelsche, Fransche of Duitsche taal mag gebruikt worden.

XV. De Commissie voor onmiddelyke Actie zal na bespreking met de vertegenwoordigers van de oorlogvoerende en neutrale landen te Washington, de tyd en plaats voor de vergaderingen van de Conferentie vaststellen.

XVI. Alle onkosten zullen gedragen worden door het land op welks grondgebied de Conferentie vergadert.

XVII. In geval er zich eenig geschil voordoet aangaande de wyze van optreden of eenig ander geschil dat niet den uitslag van den oorlog betreft, dan zal een dergelyk geschil uitgemaakt worden door de Conferentie zelve of by besluit van de Conferentie door het Hooge Gerechtshof van de Vereenigde Staten (of wanneer dat lichaam niet handelen kan) door drie leden ervan daarvoor aangewezen door den President der Vereenigde Staten.

SIR:

In sending you this booklet, I do so with the hope that it will help to crystallize and establish a healthy International Public Opinion. In my work as Chairman of the Committee on Arbitration at the Chamber of Commerce, of the State of New York, it has been my duty to overcome bitterness and antagonism between contending sides. By resorting to principles of mediation and arbitration as practiced amongst merchants, and applying to the big problem before the world common sense and reason and philosophy, the controversy can be stripped of its bitterness and antagonism. A sane public opinion is the only engine that can work to overcome the abnormal nationalism of the warring countries and pave the way for a settlement less cruel than elimination of one by the other, or by endless deadlock. The public of the whole world is heavily affected by the war and has, therefore, a right to be heard upon a question that is so deeply vital. Public opinion can often prevent strife, or if strife has commenced, can help in the disposition of it without dishonor to those concerned. Indeed it is a solemn duty to organize public opinion in such an effort.

It is individual men and women who in their intercourse with their fellow beings and through their associations and organized bodies, create and formulate the public opinion which when crystallized strengthens the hands of national government and encourages it to act.

The little plan that I offer and which I have earnestly tried to make practicable and flexible for quick utility, has been published in the United States in leaflet form,—and in response to it, I have in my possession about a thousand letters from representative bodies such as Chambers of Commerce, Boards of Trade, Fraternities, Masonic Orders, Commercial Associations, Civic Bodies, Colleges,—from Judges, Mayors, Governors of States, Senators, Congressmen, Bishops, Diplomats, hard-headed, sober-minded business men,—men of note in their local communities and throughout the country,—expressing approval, the desire to co-operate, and suggestions that the leaflet be prepared for wider distribution.

In our Merchants' Associations, Boards of Trade, Chambers of Commerce, Labor Unions, in our Farmers' Associations, our Fraternities, Clubs, etc., we have committees of all sorts,—membership committees, finance committees, welfare committees,

BUT WHY HAVEN'T WE PEACE COMMITTEES?

Why haven't we active committees for Peace to formulate a basis for the expression of the views of their larger bodies? COLLECTIVE

NOTE:—Inasmuch as the writer is identified with a number of commercial and other civic organizations which have taken no official action in regard to this matter, he desires to have it understood that he is expressing at present only his own views.

ACTION is our strongest means. A Collective Voice becomes irresistible. Will you lend your help toward establishing Peace Committees in those associations which stand close to you in your daily life, and a few of which are named above? Let these active committees receive and consider the opinions, criticism, suggestions of the members of their organizations so that the collective thought of each association is finally sifted and concentrated upon this work. This opinion to be communicated to the men of your nation who hold the reins of Government. In that way only can they ascertain how the people think, feel and judge. Newspapers are not always reflectors of public opinion: they often strive to be its leaders.

I am by no means wedded to this plan: any other that is practicable and offers a feasible line of approach will just as readily secure my support for one: but in the many plans that I have studied, little or no account is taken of the elements with which we must work. Almost every one of these plans necessitates a pre-education of the countries at war upon new conceptions of government and individuality; but this paper outlines a method of approach which each nation can to-day use as a ladder to climb from the awful pit of discord to open fields of thought and discussion. When they have made that progress, the many valuable suggestions and proposals contained in the innumerable peace plans published can be considered. Let an early peace in this terrible struggle usher in the new ideas and ideals if they are the lessons the war shall teach: but let us first bend our efforts to securing that peace: isn't it worth your while to try if it may mean an earlier cessation of the struggle,—if but one day of fighting is saved?

It has been said that it is too early to talk,—to think,—or make plans for peace: yet millions of homes and lives have been ruined: the wives, the mothers and the little children suffer beyond expression: and the violation of life continues. Is there one real man or woman who would say that it is too early to put forth his or her hands in help?

Each Commonwealth or State at Peace would wish to see the initiation for a Peace Movement begun within its borders. We in this country hope that the United States might be the means to that end, but whichever country or state it may be, that we in the United States will uphold its hands, I am certain. It really matters little under what auspices such a movement has its inception and is effective. It matters only that such a movement may materialize into the eagerly sought aim. This is our fervent prayer. We American citizens would be proud to have the successful initiative made in our own country: our Latin-American friends have the same fine ambition: but why wait for one or the other to begin?

I offer the suggestion that Peace Committees in your commercial, civic, religious, labor, agricultural and other bodies formulate a preamble and resolution SIMILAR to the following:

WHEREAS all of the nations of the world, neutral as well as belligerent, are suffering by reason of the war in Europe; and

WHEREAS, a plan for bringing about an honorable peace has been suggested based upon the principles of conciliation and arbitration

so long applied with good result by merchants in the adjustment of their trade disputes; and

WHEREAS, it is the duty of every citizen in every country to advocate with his government, an honorable peace,—therefore be it

RESOLVED That this, the..... (Association) appeals to the citizens of every country to unite in an effort to induce the warring nations to agree to submit their differences to a tribunal for settlement in accordance with the principles of conciliation and arbitration, and pending deliberations to declare an armistice; and be it further

(or in place of the foregoing resolution, the following is offered as an alternative):

RESOLVED that the neutral nations be asked to unite in a petition to the nations at war to persuade them to appoint delegates to a Preliminary Continuous Conference whereat terms and conditions looking toward peace shall be discussed until peace is established or until a formal peace conference is organized; and be it further

The following Plan proposed by Charles L. Bernheimer, for the settlement of the European War, based upon the business man's principle of arbitrating commercial disputes, was published (in main part) by the New York Evening Post on January 12th, 1915, and by the New York Journal of Commerce on January 13th, 1915.

The resemblance between the elements involved in the present international crisis, and the matters in ordinary commercial life that come to me for arbitration and mediation in my work as chairman of the Committee on Arbitration at the New York Chamber of Commerce, is striking.

For instance, I observe the usual bitterness that often prevents one side from viewing or considering factors outside of its own case. Such bitterness leads to counter accusations; but when, as in arbitration in commercial disputes, the two sides are brought by an impartial third party whom they respect, to confer together, it is seldom that the bitterness remains or that their common-sense does not find with his help, a peaceful solution of their problem. In this world problem there seem to even now be signs that the bitterness between the contending forces is abating. When nations or races decide to use force of arms in the settlement of a dispute, they cast aside reason, the teachings of a hard-won civilization of centuries, as means or tools by which to seek settlement. They virtually decide that because a boy cannot tell the difference between blue and green that he must be physically whipped, forgetting that the color may be on

A PRACTICAL PRAYER

The Hon. Wm. M. Calder, on June 14 presented the following petition to the President of the United States, and to all other Governments (not at war), through their representatives in Washington, D. C.

To the Government of the United States; and to the governments of all other nations NOT AT WAR.

We, the undersigned citizens of the United States, holding all shades of opinion with regard to the merits of the present conflict in Europe, fervently pray that you will use the great influence of your respective governments, WITH THE GOVERNMENTS OF THE NATIONS AT WAR, to persuade them to appoint delegates to a PRELIMINARY CONTINUOUS CONFERENCE, whereat terms and conditions looking toward peace shall be discussed until peace is established, or until a formal peace conference is organized.

CHARLES L. BERNHEIMER
WILLIAM FELLOWS MORGAN
MARCUS M. MARKS
HERBERT MYRICK
S. W. WOODWARD

Wm. JAY SCHIEFFELIN
W. D. DICKEY
J. P. MEYER
PARK E. BELL

WILLIAM H. GIBSON
HERMAN A. METZ
ANTON A. RAVEN
F. W. WALZ
CARROLL LIVINGSTON RIKER

It is suggested that the representatives of all governments not at war, that shall be willing to further this measure, meet in an international conference on or before under such auspices and in such manner as a majority of said governments may elect At such meeting the document that is to be submitted to the belligerents shall be prepared.

It is believed by the signers hereto that this petition suggests a channel through which negotiations may be opened without prejudice to any belligerent; that it expresses the cry from the hearts of millions of the people of the earth, and as a supplication coming from them through a combined governmental presentation might be made effective; we also feel that this petition will be supported by the people of every nation in the world.

Mr. Schieffelin, of Schieffelin & Co., is a member of the Chamber of Commerce, Board of Trade, and The Merchants Association, N. Y.
Mr. Bernheimer, is Chairman, Committee on Arbitration, Chamber of Commerce, State of N. Y., Member Board of Trade & The Merchants Association.

Mr. Gibson, is Pres't, Board of Trade, and Transp't, of New York.
Mr. Morgan, is President of The Merchant's Association of New York
Mr. Dickey, is Chairman of the Exec. Committee of the Maritime Assoc'n. of the Port of New York

Mr. S. W. Woodward of Woodward & Lothrop, Washington, D. C.

Mr. Marks, is the President of the Borough of Manhattan, N. Y. C.
Mr. Metz, is Ex-Controller of New York City, and Ex-Member of Congress

Mr. Raven, is the President of the Atlantic Mutual Inc. So. of N. Y.

Mr. Meyer, is Gen'l. Mgr. Hamburg American Line, New York City

Mr. Bell, is of Patrick & Bell of New York

Mr. Walz, is of Harvey Fisk & Co. of New York

Mr. Myrick is President, Orange Judd Co., etc. of Springfield, Mass

Mr. Riker, is author of "International Police of the Seas," etc., N. Y.

VI
E

n
r
7
f

a
n
r

i
f
r
w
c
o
7
d
e
a

WI
RE

mar
Y
of

na
m
r

si
b
r
w
r
s
b
V
d
c
d
t

the border line and hence a blue-green or a green-blue, or that the boy may be color-blind. Their method to *make* him know is responsible for the phenomena that Europe is presenting to the world.

Surely these phenomena cannot last; it is not reason, and nothing is truer than that unreason cannot continue to determine events for a considerable period of time. Are we not already witnessing indications of a mind awakening? One after another of the standard symptoms have appeared and are disappearing. Let us note we are almost out of the period of liberal accusations of cruelties from all sides. Also the period of espionage seems on the verge of passing; there has been much hysteria on this subject which is waning. It is well to consider that as it is true a friend sometimes becomes an enemy, an enemy may at some time become a friend.

War is the phenomenon—the negation of the rule of reason. The causes are frequently misunderstanding, selfishness, inconsiderateness; the reasons for the perpetration of this war do not yet seem to have been frankly and fully stated. There can be misunderstandings and differences of opinion between nations as there can be between individuals. War will not settle them,—at least not with a settlement that endures, for such a settlement must be built upon reason and acceptance of ethical standards.

The end of the war will come, not because physical exhaustion compels it, or because one side or the other succumbs; but when the spirit of bravado and false patriotism makes way for Reason and Order; when reason and consideration enter the minds and hearts of the nations,—when the moral voice, tired and worn says—

“There are differences which force cannot settle, and which the disputants themselves cannot settle fairly, for they cannot escape bias:” Then will be demand for the services of a disinterested third, an umpire who will arbitrate and mediate, who will unless the terrible teachings of the war have been in vain, lead the nations to seek reason and to consider humanity,—to follow the Rule of Reason, to follow the Golden Rule which in itself is built upon clearest reason; there will be needed the impartial service of that third person, non-belligerent, non-combatant, disinterested, that we call for in the settlement of lesser difficulties. Whoever he may be he must be equipped not only with the keenness of intellect, the subtlety of tact, but he must bring also to the controversy, the CONFIDENCE OF *ALL SIDES*. A peace conference is bound to take place sometime; if it is to be composed of diplomats and military men, we will have a settlement after a fashion,—one that we are used to,—a settlement that does not settle. The public which ultimately foots the bills and bears the burden is seldom represented except indirectly. I submit that here as in other matters the public is a party that should have a voice in the final settlement. I feel certain that if it is represented the ultimate settlement will be nearer to the demands of modern civilization and ethical standards. The civilian should be *directly* represented. There should be men in commercial activity, men in the professions, men from the ranks of labor and agriculture,—or all of them; and the women, too, should be represented.

How would I go about getting immediate and future peace? I have thought out the following plan and I submit it for the consideration of all those who deeply feel that this great loss to industry, to science, to life itself, should be stopped by the power of an enlightened and assertive International Public Conscience.

PLAN:

- I. Let the united public opinion of our nation speak in a clear and unmistakable voice that it desires immediate and permanent peace. Let that voice be carried to the public in the countries at war and to all the neutral countries, urging them to express through their commercial, civic, religious, labor, agricultural and other bodies in their own countries, their desire for an immediate peace, honorable to all concerned:
- II. To the end that the combined voice of these bodies representing American public opinion, reinforced as THE INTERNATIONAL PUBLIC OPINION—so necessary in the solution of this most pressing world problem—may urge upon the President of the United States:
- III. The appointment of a

COMMISSION ON IMMEDIATE ACTION:

- (a) The Commission to consist of eight members of whom one shall be the President himself, and the other seven to be appointed by the President and selected by him from the following ranks: Diplomacy (1), Labor (1), Army or Navy (1), Agriculture (1), Law (1), Commerce (1) and one additional member who may be a woman. The President shall select the Chairman.
- (b) The Commission shall receive the authority of the President to confer through the State Department with the nations at war and the neutral nations of the world; of these neutral nations, only such as are independent and themselves at peace should be included.
- (c) Immediately after its first meeting the Commission shall invite the nations at war and the neutral nations to participate in the International Conference:
- (d) Its members shall communicate through the State Department with the nations at war and the neutral nations, and the representatives of our government abroad shall use their good offices so far as necessary, to secure acceptance of the invitation:
- (e) The expenses of the Commission shall be defrayed by popular subscription of the people of the United States.

- IV. THE INTERNATIONAL CONFERENCE,
shall consist of seven delegates from each of the nations (selected from the same ranks as stated in III above).

- V. The Conference shall have full power and authority to hear argument from any and all of the nations at war, to make investigation into any disputed fact that may come before it, and the neutral delegates therein shall select the three members of the Council of Nine to represent the neutrals.

- VI. THE COUNCIL OF NINE
shall consist of

- (a) three delegates selected by the Allies,
- (b) three delegates selected by their opponents,
- (c) three delegates from the Neutrals:

- VII. Immediately upon convening the Conference shall consider as the first question:— Shall there be an Armistice? and if so,—upon what terms?

- VIII. If by a three-quarters vote, the Conference shall answer the first

question in the affirmative, the *Council of Nine* shall immediately convene to consider the terms of an Armistice.

- IX. When the nine members of the *Council of Nine* shall have agreed, they shall report back the results to the Conference. If they disagree, the points of disagreement shall be referred back to the Conference and there discussed. But the terms of the Armistice shall not be approved by the Conference unless and until they are agreed upon by the nine members of the Council.
- X. The Conference shall thereafter proceed to consider the terms of a *Treaty of Peace*:
- XI. For that purpose it shall hear full discussion from all of the parties representing the nations at war and the neutrals. It shall refer, without vote, any suggestions for the Treaty to the Council of Nine. And the Council shall report its conclusions thereon with its reasons therefor. When the Council has agreed upon the *terms of a treaty* it shall report its conclusions to the Conference. If the Conference, by a three-quarters vote, approves, the Treaty shall be executed by the nations now at war and guaranteed by all the nations participating in the Conference.

XII. THE TREATY OF PEACE

shall contain provisions for

- (a) *A Permanent Judicial Tribunal* for the purpose of settling any controversies arising out of construction of the Treaty;
- (b) *A Permanent International Conference* along the lines of the temporary Conference;
- (c) *To what extent the parties shall avail themselves of the Hague Tribunal*: to the end that causes of the present war shall be eliminated and the problems arising therefrom solved by orderly processes.

XIII. The Chairman of the Conference shall be selected by the *Commission on Immediate Action*, after conference with the representatives of the nations at war and the neutral nations and the President of the United States.

- XIV. (a) He shall not only preserve order, but shall protect all of the parties against any unparliamentary discussion;
- (b) He shall have no vote;
- (c) The Rules of the United States Congress shall govern the proceedings of the Conference;
- (d) (Language) English, French or German may be used.

XV. The Commission on Immediate Action shall after conference with the representatives at Washington, of the nations at war and the neutral nations, determine the time and place for the meetings of the *Conference*.

XVI. All of the expenses shall be borne by the country upon whose territory the Conference meets.

XVII. In case of any controversy regarding procedure, or any difference not involving issues of the pending war, such controversy shall be settled by the Conference itself or upon resolution of the Conference, by the Supreme Court of the United States (or if it cannot act), by any three members thereof designated by the President of the United States.

MONSIEUR :

En vous adressant ces lignes, c'est avec l'espoir qu'elles contribueront à former et à établir une Opinion Publique Internationale saine.

Comme Président du Comité d'Arbitration de la Chambre de Commerce de l'Etat de New-York, il est de mon ressort de faire disparaître l'acrimonie et l'antagonisme entre contestants.

En faisant appel aux principes de Médiation et d'Arbitrage, tels qu'il sont pratiqués entre négociants, et en appliquant au Grand Problème Mondial le bon sens, la raison et la philosophie, il doit être possible de faire disparaître de la Controverse cette acrimonie et cet antagonisme.

Une Opinion Publique saine offre le seul moyen pour triompher d'un Chauvinisme anormal parmi les nations belligérentes, et pour frayer une voie vers un Règlement moins cruel que l'élimination de l'un par l'autre ou par un arrêt forcé indéfini.

Le Public du Monde entier est fortement affecté par la Guerre et a donc le droit d'élever la voix sur une question si profondément vitale.

L'Opinion Publique peut souvent éviter la Guerre, ou, si la Guerre est engagée, elle peut contribuer à en disposer sans déshonneur pour aucune des parties impliquées. C'est véritablement un devoir solennel de former l'Opinion Publique vers un tel but.

Ce sont les hommes et les femmes, individuellement, qui, dans leur contact avec leurs concitoyens et par leurs Associations et Organisations, créent et forment l'Opinion publique, laquelle, une fois cristallisée, fortifie la main du Gouvernement National, et l'encourage à l'action.

Le petit plan que je sou mets et que je me suis efforcé de rendre pratique et viable pour un usage immédiat, a été publié aux Etats-Unis en forme de brochure, et en réponse j'ai en ma possession environ un millier de lettres de Corps représentatifs, tels que: Chambres de Commerce, Bourses de Travail, Fraternels, Loges Maçonniques, Associations Commerciales, Corps Civiques, Universités, Juges, Maires, Gouverneurs d'Etats, Sénateurs, Députés, Evêques, Diplomates, hommes d'affaires d'une haute valeur morale et intellectuelle, hommes réputés dans leurs localités et dans le pays entier,—toutes exprimant leur approbation et le désir de coopérer, et recommandant que la brochure obtienne une circulation plus répandue.

Dans nos Associations Mercantiles, Chambres de Commerce, Bourses de Travail, Associations agricoles, nos Sociétés Fraternelles, Clubs, etc., nous avons des Comités de toutes sortes: Admissions, Finances, Propagande, etc.

N. B.—Etant donné que l'auteur est identifié avec de nombreuses Organisations Commerciales et Civiques, qui n'ont pas pris d'action officielle au sujet de cette question, il désire faire comprendre qu'il ne fait qu'exprimer ses vues personnelles.

MAIS POURQUOI N'AVONS-NOUS PAS DES COMITÉS DE PAIX?

Pourquoi n'avons-nous pas des Comités actifs pour la Paix pour formuler une base, exprimant les Opinions de leurs Associations?

L'Action Collective est notre moyen le plus puissant. La voix collective est irrésistible.

Désirez-vous contribuer à établir des Comités de Paix parmi les Associations qui vous touchent de près dans votre vie quotidienne, et dont nous en indiquons quelques-unes ci-dessus?

Que ces Comités actifs recueillent et examinent les Opinions, Critiques, Recommandations des membres de leurs Organisations, pour que l'Opinion Collective de chaque Association soit finalement scrupuleusement examinée et condensée. Cette opinion devra être communiquée aux hommes d'Etat de votre Nation qui sont à la tête du Gouvernement. Ce n'est qu'ainsi qu'ils peuvent juger de ce que le peuple pense, ressent et désire. La Presse ne reflète pas toujours l'Opinion publique; elle essaye souvent de la mener.

Je ne suis nullement limité au présent plan; tout autre qui est pratique et qui offre des moyens d'atteindre le même but, a mon entier appui, tout aussi bien; mais parmi les nombreux plans que j'ai étudiés, il n'est tenu compte du tout ou peu des éléments avec lesquels nous avons à combattre.

Presque chacun de ces plans demande une connaissance préalable des pays belligérents, suivant les conceptions modernes de gouvernement et d'individualité; tandis que ces feuilles indiquent une méthode à prendre contact, que chaque nation peut (aujourd'hui) employer comme échelle, depuis l'abîme affreux de la discorde, pour atteindre les régions sereines de la pensée et de la discussion. Ce premier pas fait, les nombreux avis et propositions de valeur contenus dans les innombrables plans de Paix publiés, pourront être pris en considération. Veuille qu'une paix rapprochée, dans cette terrible lutte, inaugure les nouveaux idéals, les nouvelles idées, si elles sont les leçons que la guerre enseignera. Mais d'abord prêtons nos efforts à obtenir la paix; Cela n'en vaut-il pas la peine d'essayer, si cela signifiait une cessation plus rapprochée de la lutte,—quand même on n'épargnerait qu'un seul jour de combat?

Il a été dit qu'il est trop tôt de parler, de songer, ou de faire des plans pour la Paix;—Pourtant des millions de foyers et de vies ont été ruinés; les épouses, les mères, les petits enfants souffrent au-delà de toute expression; et la violation de la vie humaine continue encore! Existe-t-il un homme ou une femme, digne de ce nom, qui oserait dire qu'il est trop tôt de venir à notre aide?

Tout Etat ou Gouvernement en paix aimerait voir l'initiative d'un mouvement en faveur de la Paix prendre racine dans ses confins. Dans notre pays, nous souhaitons que ce fussent les Etats-Unis l'intermédiaire d'un tel résultat, mais n'importe le Pays ou Etat que cela soit, je suis persuadé que les Etats-Unis fourniront leur concours de bon coeur. Du reste, il est indifférent sous quels auspices un mouvement pareil puisse devenir effectif. Il importe cependant que ce mouvement aboutisse au but tant désiré; c'est là notre ardente prière.

Nous, Citoyens Américains, serions fiers de réussir a faire prendre racine dans notre pays à cette heureuse initiative; nos Amis de l'Amerique Latine ont la même belle ambition; pourquoi attendre que l'un ou l'autre commence?

Je propose que les Comités pour la Paix dans vos Corps commerciaux, civiques, religieux, du travail, agricoles, et autres formulent le préambule et la résolution suivante:

Etant donné que toutes les nations du monde, neutres comme beligérentes, souffrent par suite de la guerre européenne, et,

Etant donné qu'un plan pour amener une Paix honorable a été proposé, basé sur les principes de Conciliation et d'Arbitrage appliqués depuis si longtemps, avec de bons résultats, entre Commerçants pour le règlement de leurs disputes commerciales, et,

Etant donné qu'il est du devoir de tout citoyen de tout pays de recommander à son Gouvernement l'obtention d'une Paix honorable, il est donc

Décidé que.....fait appel aux citoyens de tous les pays de s'unir en un effort pour engager les Nations belligérentes à se mettre d'accord pour soumettre leurs différences à un tribunal, pour un règlement conforme aux principes de Conciliation et d'Arbitrage, et de déclarer un Armistice durant les délibérations, et qu'il soit encore

Décidé qu'un exemplaire de cette résolution soit envoyé a.....
.....ou autre Chef du Gouvernement.

CHARLES L. BERNHEIMER

120 Franklin Street, New York, April 1st, 1915.

PROPOSITION DE PAIX.

Plan d'un Négociant pour le Règlement de la Guerre en Europe.

Le plan suivant, proposé par Charles L. Bernheimer, pour le règlement de la Guerre Européenne, basé sur le principe d'arbitration du Négociant pour les différends commerciaux, fût publié (en grande partie) par le "N. Y. Evening Post" le 12 Janvier, 1915, et par "N. Y. Journal of Commerce" le 13 Janvier, 1915.

La ressemblance entre les éléments impliqués dans la crise internationale actuelle et avec les questions dans la vie commerciale ordinaire, qui

se présentent à moi, pour être arbitrées et médiées, dans le cours de mon office de Président du Comité d'Arbitration de la Chambre de Commerce de New York, est frappante.

Par exemple, j'observe l'aigreur habituelle, qui souvent empêche à l'un des partis l'examen et la considération de raisons, en dehors de sa propre cause. Cette aigreur mène à des contre-accusations; mais quand, comme c'est le cas dans les arbitrations de différends commerciaux, les deux partis sont amenés par un troisième parti impartial qu'ils respectent, à conférer ensemble, il est rare que cette aigreur persiste, ou que leur sens commun ne trouve pas avec son assistance, une solution paisible de leur problème. Dans ce problème mondial il se dessine, même déjà à présent, des signes, que l'aigreur entre les deux cotés opposés, commence à se calmer. Quand les Nations ou races décident de recourir à la force d'armes pour régler une dispute, elles jettent de côté la raison et l'enseignement d'une civilisation de siècles durement acquis, comme moyens ou outils avec lesquels chercher un ajustement. Elles décident censément que parceque un enfant ne peut distinguer la différence entre le bleu et le vert, qu'il mérite d'être fouetté physiquement, tout en oubliant que la couleur est peut-être limitrophe, donc un bleu-vert ou un vert-bleu, ou que l'enfant est peut être affecté de daltonisme. Leur méthode de lui *faire* comprendre est responsable du phénomène que l'Europe présente au monde en ce moment.

Certainement, ce phénomène ne peut durer; il n'y a aucune raison, et rien n'est plus vrai que ce que la déraison ne peut continuer à déterminer les événements pendant une période de temps considérable. N'apercevons-nous pas déjà des indications d'un réveil d'âme? L'un après l'autre les symptômes régulateurs ont apparu pour de nouveau disparaître; il y avait beaucoup d'hystérie à ce sujet qui est en d'écroissance. Il y a lieu de considérer, que comme il est vrai qu'un ami quelquefois devient ennemi, parfois un ennemi peut tourner ami.

La Guerre est le phénomène—la négation de la règle de la raison. Les motifs sont fréquemment malentendu, égoïsme, manque de considération. Les raisons pour la perpétration de cette guerre ne semblent pas encore avoir été franchement et pleinement élucidées. Des malentendus et différences d'opinions entre nations peuvent surgir comme entre des individus. La guerre ne les ajustera pas,—du moins pas par un ajustement durable, car un pareil règlement a besoin d'être fondé sur la raison et l'acceptation de principes éthiques.

La fin de la guerre fera son apparition, pas parceque l'épuisement physique le commande, ou parceque un parti ou l'autre succombe; mais quand l'esprit de Bravado et de faux Patriotisme ouvrira le chemin à la Raison et à l'Ordre; quand la raison et considération se font sentir dans les âmes et les cœurs de la Nation,—quand la voix morale, fatiguée et épuisée dit:

"Il y a des différences que la force ne peut régler et que les disputants eux-mêmes ne peuvent régler justement, car ils ne peuvent se soustraire à leur préjugé."

Alors vient le besoin pour les services désintéressés d'un troisième parti, un arbitre, qui arbitrera et médiera, lequel, à moins que l'enseignement de la terrible guerre a été en vain, ramènera les nations à chercher la raison et à considérer l'humanité—à suivre la Règle de la Raison, à suivre la Règle d'Or, qui en elle-même est basée sur la Raison la plus claire; il se fera sentir le service impartial de cette troisième personne,

non-belligérante, non-combattante, désintéressée, à laquelle nous faisons appel pour le règlement de difficultés moindres. Quel qu'il soit, il faut qu'il soit équipé non seulement de cette subtilité d'intelligence, la souplesse de tact, mais encore lui faut il apporter à la controverse la CONFIANCE DE TOUS LES PARTIS. Une conférence de paix devra avoir lieu une fois; si elle doit se composer de diplomates et de militaires, nous obtiendrons un règlement jusqu'à un certain point,—un, auquel nous sommes habitués,—un règlement qui ne règle pas. Le peuple qui à la fin doit solder les notes et qui a à supporter le fardeau, est rarement représenté, excepté indirectement. Je prétends qu'ici, comme en d'autres matières, le public est un parti qui doit avoir voix dans le règlement final. Je suis convaincu que s'il est représenté, le règlement définitif se rapprochera plus aux demandes de la civilisation moderne et des principes éthiques. Le Civil devrait être représenté *directement*. Il devrait y avoir des hommes de l'activité commerciale, des hommes professionnels, des hommes des rangs du travail et de l'agriculture,—ou de tous; et les femmes, aussi, devraient être représentées.

Comment m'y prendrais-je pour obtenir la paix immédiate et à l'avenir? J'ai élaboré le plan suivant et le sou mets à la considération de tous ceux qui ressentent profondément que cette grande perte à l'industrie, science, à la vie elle-même, devrait être arrêtée par la force d'une Conscience Publique Internationale éclairée et assertive.

PLAN:

- I. Que l'opinion publique de notre nation se fasse entendre d'une voix claire et manifeste qu'elle désire la paix immédiate et permanente. Que cette voix soit transmise au Public des pays en guerre et de tous les pays neutres, les exhortant d'exprimer, eux aussi, par leurs corporations commerciales, civiques, religieuses, agricoles, du travail, etc. dans leurs pays respectifs, leur désir d'une paix immédiate et honorable pour tous les intéressés.
- II. Afin que la voix réunie de ces corps, représentant l'Opinion Publique Américaine, renforcée comme *l'Opinion Publique Internationale*—si nécessaire pour la solution de ce problème mondiale si pressant—résulte à décider le Président des Etats Unis à:
- III. La nomination d'une

COMMISSION D'ACTION IMMEDIATE:

- (a) Cette commission devra être composée de huit membres, dont l'un le Président lui-même et les autres sept à être nommés par le Président et choisis par lui des rangs suivants: Diplomatie (1), Travail (1), Armée ou Marine (1), Agriculture (1), Avocat (1), Commerce (1) et un autre membre qui pourra être une femme. Le Président devra choisir le président de la Commission.
- (b) La Commission recevra autorisation du Président de conférer par l'intermédiaire du Secrétaire d'Etat avec les nations en guerre et les nations neutres du monde; de ces nations neutres, seulement celles qui sont indépendantes et elles-mêmes en paix devront être comprises.

- (c) Immédiatement après la première assemblée, la Commission devra inviter les Nations en guerre et les Nations neutres de participer à la Conférence Internationale:
- (d) Ses membres devront communiquer par le Département d'Etat avec les Nations en guerre et les Nations neutres et les représentants de notre gouvernement à l'étranger devront employer leurs bons offices autant que nécessaire pour assurer l'acceptation de l'invitation:
- (e) Les dépenses de la Commission devront être défrayées par une souscription populaire du peuple des Etats Unis.

IV. LA CONFERENCE INTERNATIONALE,

devra se composer de sept délégués de chacune des Nations (choisis parmi les mêmes rangs qu'indiqué dans III ci-dessus).

- V. La conférence devra avoir plein pouvoir et autorité d'entendre arguments de chaque et toutes les nations en guerre, d'investiguer toutes matières en dispute, qui lui seront soumises, et les délégués neutres devront choisir les trois membres du Conseil de Neuf pour représenter les Nations neutres.

VI. LE CONSEIL DE NEUF

devra être composé de

- (a) Trois Délégués choisis par les Alliés,
- (b) Trois Délégués choisis par leurs adversaires,
- (c) Trois Délégués choisis par les Neutres:

- VII. Aussitôt réunie, la Conférence devra considérer comme première question:—Doit-il être proclamée une Armistice? et si oui,—sous quelles conditions?

- VIII. Si par un vote des trois quarts la Conférence répondra dans l'affirmative à la première question, le *Conseil de neuf* devra immédiatement se réunir pour considérer les conditions d'une Armistice.

- XI. Quand les neuf membres du *Conseil de neuf* seront tombés d'accord, ils devront rapporter les résultats à la Conférence. S'ils ne tombent pas d'accord, les points de désaccord devront être référés à la Conférence pour être discutés. Mais les Conditions d'Armistice ne devront pas être approuvées par la Conférence, à moins et jusqu'à ce qu'elles soient agréées par les neuf membres du Conseil.

- X. La Conférence devra ensuite procéder à la considération des Conditions d'un *traité de paix*:

- XI. Dans ce but, elle devra entendre une discussion libre de tous les partis, représentants les nations en guerre et neutres. Elle devra référer, sans vote, toutes les recommandations pour le Traité au Conseil de Neuf. Et le conseil devra en rapporter ses conclusions avec ses opinions. Quand le Conseil est d'accord sur les *conditions d'un traité*, il devra rapporter ses conclusions à la Conférence. Si la Conférence, par un vote des trois-quarts, en approuve, le Traité devra être exécuté par les Nations à présent en guerre et garanti par toutes les nations participantes de la Conférence.

XII. LE TRAITE DE PAIX

devra contenir des mesures pour

- (a) *Un Tribunal (Judiciaire) Permanent* pour le règlement de tous différends provenant de l'interprétation du Traité:
- (b) *Une Conference Internationale Permanente* sur les mêmes bases que la conférence temporaire:
- (c) Jusqu'à quelle mesure les partis devront avoir recours au *Tribunal de la Haye*: dans le but que les causes de la guerre actuelle devront être éliminées et que les problèmes qui en surgissent soient résolues par des procédés tranquilles.

XIII. Le Président de la Conférence devra être choisi par la *Commission d'Action Immediate*, après conférence avec les représentants des Nations en guerre et des Nations neutres et le Président des Etats Unis.

- XIV. (a) Il aura non seulement à préserver l'ordre, mais devra protéger tous les partis contre toute discussion qui ne serait pas parlementaire;
- (b) Il ne devra pas avoir de voix;
 - (c) Les Usages du Congrès des Etats Unis devront gouverner la procédure de la Conférence;
 - (d) (langage) l'usage de l'Anglais, Français et Allemand sera admis.

XV. La Commission d'Action Immédiate devra après conférence avec les représentants des Nations en guerre et des Nations neutres à Washington, déterminer l'heure et l'endroit pour les réunions de la Conférence.

XVI. Toutes les dépenses devront être supportées par le pays, sur le territoire duquel la Conférence se réunira.

XVII. Dans le cas d'une controverse concernant la procédure, ou toute différence étrangère aux issues de la guerre actuelle, cela devra être réglée par la Conférence elle-même ou par résolution de la Conférence, par la Cour Suprême des Etats Unis (ou si celle-ci ne peut agir) par quelques trois de ses membres désignés par le Président des Etats Unis.

SEHR GEEHRTER HERR:

Beim Ueberreichen dieses Buches spreche ich die Hoffnung aus, dass es dazu beitragen wird zu krystallisieren und eine gesunde, internationale öffentliche Meinung herzustellen. In meiner Arbeit als Vorsitzender des Komitees für Arbitrage bei der Handelskammer des Staates New York, ist es meine Pflicht Bitterkeit und Antagonismus zwischen streitenden Parteien zu überkommen. Bitterkeit und Antagonismus können dieser Kontroverse genommen werden, wenn man zu den Prinzipien der Vermittelung und Arbitrage, wie sie unter Kaufleuten üblich ist, schreitet, und gesunden Menschenverstand, Vernunft und Philosophie bei dem grossen Weltproblem anwendet. Eine gesunde öffentliche Meinung ist die einzige Maschine, die arbeiten kann, um diesen abnormen Nationalismus der sich befehenden Länder zu überkommen und den Weg für eine weniger grausame Schlichtung als—das Sein oder Nichtsein des Einen oder Anderen oder nie endende Stockung—zu bahnen. Das Publikum der ganzen Welt ist durch den Krieg schwer betroffen und hat daher das Recht in einer Frage, die so schwerwiegend und wesentlich ist, gehört zu werden. Die öffentliche Meinung kann oft Zwist verhindern, oder, wenn Streitigkeiten entstanden sind, bei der Lösung derselben, ohne Entehrung für die Beteiligten, helfen. Es ist sogar die heilige Pflicht die öffentliche Meinung zu einem solchen Bestreben zu organisieren.

Der einzelne Mann und die einzelne Frau sind es, die in ihrem Verkehr mit ihren Nebenmenschen und durch ihre Organisationen und organisierte Körperschaften die öffentliche Meinung schaffen und formulieren, die, wenn sie krystallisiert ist, die Hand der nationalen Regierung stärkt und sie zu Taten anspornt.

Der kleine Plan, den ich anbiete und den ich ernstlich für schnelle Anwendung greifbar und anpassend zu machen, versucht habe, ist in Flugschriftform in den Vereinigten Staaten veröffentlicht worden und als Antwort darauf habe ich in meinem Besitz ungefähr 1000 Briefe von den repräsentierenden Körperschaften, wie Handelskammern, Gewerbekammern, Bruderschaften, Freimaurern, Handels-Associationen, Civil-Körperschaften, Kollegien; von Richtern, Bürgermeister, Staats-Gouverneuren, Senatoren, Kongressmitgliedern, Bischöfen, Diplomaten, energischen, ruhigen Geschäftsleuten, Männer von Ansehen in ihrer bürgerlichen Gemeinde, sowie im ganzen Land—die ihren Beifall, den Wunsch mitzuhelfen, ausdrückten und vorschlugen, dass die Flugschrift für weitere Verbreitung vorbereitet wird.

NOTE:—Da der Schreiber mit einer Anzahl von kommerziellen und anderen bürgerlichen Organisationen identifiziert ist, die keinen offiziellen Schritt in dieser Sache unternommen haben, möchte er ausdrücklich bemerken, dass er jetzt nur seine eigenen Ansichten ausdrückt.

In unseren Kaufmanns-Vereinigungen, Gewerbekammern, Handelskammern, Arbeiter-Vereinigungen, Landwirt-Vereinigungen, in unseren Bruderschaften, Klubs etc. haben wir alle Arten von Komitees: Mitglied-Komitees, Finanz-Komitees, Wohlfahrts-Komitees.

ABER WIR HABEN KEIN FRIEDENS-KOMITEE.

Warum haben wir keine aktiven Friedens-Komitees, die eine Basis für den Ausdruck der Ansichten grösserer Körperschaften bilden? Gemeinsames Vorgehen ist unsere stärkste Waffe. Eine gemeinsame Stimme wird unwiderstehlich. Wollen Sie uns Ihre helfende Hand reichen, um Friedens-Komitees in denjenigen Associationen zu etablieren, die Ihnen im täglichen Leben nahe stehen, und in einigen von denen, die oben erwähnt sind? Diese aktiven Komitees sollen die Meinungen, Kritiken, Vorschläge der Mitglieder ihrer Organisationen empfangen und in Erwägung ziehen, so dass der Gesamtgedanke jeder Association schliesslich gesichtet und auf diese Arbeit konzentriert ist. Diese Meinung soll an die Männer Ihrer Nation weiter gegeben werden, die die Zügel der Regierung halten. Nur auf diese Weise können sie feststellen, wie das Volk denkt, fühlt und urteilt. Die Zeitungen sind nicht immer die Reflektoren der öffentlichen Meinung: sie wollen oft ihre Führer sein.

Ich bin keineswegs an diesen Plan gebunden; jeder andere, der praktisch ist und eine mögliche Annäherungsfläche bietet, wird ebenso willens meine Unterstützung finden. Aber in den vielen Plänen, die ich studiert habe, sind die Elemente, mit denen wir arbeiten müssen, wenig oder gar nicht in Betracht gezogen worden. Fast jeder dieser Pläne macht eine Vorerziehung der kriegführenden Länder, neue Auffassungen von Regierung und Individualität betreffend, nötig. Aber dieser Plan zeichnet eine Annäherungsmethode, die jede Nation heute als eine Leiter brauchen kann, um von dem schrecklichen Pfuhl der Uneinigkeit nach den offenen Gefilden von Gedanken und Diskussion hinaufklettern zu können. Wenn dieser Fortschritt gemacht ist, dann können die vielen wertvollen Suggestionen und Vorschläge, die in den unendlich vielen Friedensvorschlägen veröffentlicht sind, in Erwägung gezogen werden. Wenn neue Ideen und Ideale die Lehren sind, die dieser Krieg uns geben soll, dann mögen sie durch einen baldigen Frieden eingeführt werden; aber zuerst sollen wir unsere Bestrebungen zusammenschliessen, um diesen Frieden zu sichern. Ist es nicht wert für Sie es zu versuchen, wenn dies ein früheres Aufhören des Kampfes bedeuten soll—wenn nur ein Tag des Ringens erspart wird?

Es ist gesagt worden, dass es zu früh ist, um zu sprechen, zu denken oder Friedenspläne zu machen; doch sind Millionen von Leben und Heimen ruiniert worden; die Witwen, die Mütter und kleinen Kinder leiden unbeschreiblich und doch wird die Schändung an Leben und Existenz fortgesetzt. Giebt es einen Mann oder eine Frau, die sagen würden, dass es zu früh ist, seine oder ihre Hand helfend entgegen zu strecken?

Jedes Gemeinwesen oder jeder Staat der im Frieden ist, möchte wünschen, dass der Embryo einer Friedensbewegung zuerst in ihren Grenzen entsteht. Wir in diesem Lande hoffen, dass die Vereinigten

Staaten das Mittel zum Zweck sind; aber welches Land oder welcher Staat es sein möge, dass wir, in den Vereinigten Staaten es oder ihn unterstützen werden, dessen bin ich sicher. Es ist wirklich ziemlich egal, unter welchen Auspicien solch eine Bewegung ihren Anfang nimmt und wirkungsvoll wird. Die Hauptsache ist nur, dass eine solche Bewegung den so sehnlichst gewünschten Zweck verkörpert. Dies ist unser inständiges Gebet. Wir amerikanischen Bürger würden stolz sein, den erfolgreichen Anfang in unserem eigenen Lande gemacht zu haben; unsere süd- und mittel-amerikanischen Freunde haben denselben noblen Ehrgeiz: aber warum sollen wir auf den einen oder anderen warten bis er anfängt?

Ich mache den Vorschlag, dass Friedenskomitees in Ihren kommerziellen-bürgerlichen-religiösen-Arbeiter-landwirtschaftlichen und anderen Körperschaften, ein Vorspiel einleiten und einen Beschluss, dem folgenden AEHNLICH fassen:

INSOFERN als alle die Nationen der Welt, neutrale sowohl wie kriegführende durch den europäischen Krieg leiden; und

INSOFERN ein Plan zur Herbeibringung eines ehrenhaften Friedens, der auf die Prinzipien von Aussöhnung und Arbitrage, die so lange mit guten Erfolgen bei Kaufleuten in der Beilegung ihrer geschäftlichen Differenzen angewendet wurden, vorgeschlagen; und

INSOFERN es die Pflicht eines jeden Bürgers jeden Landes ist bei seiner Regierung einen ehrenvollen Frieden zu vertreten, ist daher

BESCHLOSSEN WORDEN, dass die.....(Association) an die Bürger eines jeden Landes appelliert, sich in dem Bestreben zu vereinen, die kriegführenden Nationen dahin zu bringen, einzuwilligen, ihre Differenzen einem Gerichtshof zur Beilegung, in Uebereinstimmung mit den Prinzipien der Aussöhnung und Arbitrage zu unterbreiten und während der Beratschlagung einen Waffenstillstand zu erklären; und es ist ferner

BESCHLOSSEN WORDEN, dass eine Kopie dieser Beschlussnahme an.....(Präsident, König oder Kaiser oder anderes Executiv-Haupt der Regierung) zu senden.

CHARLES L. BERNHEIMER

120 Franklin Street, New York, am 1. April, 1915.

FRIEDENSVORSCHLAG.

Plan eines Geschäftsmannes zur Schlichtung des Krieges in Europa

Der folgende, von Charles L. Bernheimer für die Beilegung des europäischen Krieges vorgeschlagene Plan, der auf die Grundsätze eines Geschäftsmannes, der kommerzielle Streitigkeiten schiedsrichterlich

entscheidet, basiert ist, wurde (in der Hauptsache) von der New York Evening Post am 12. Januar, 1915, und von dem New York Journal of Commerce vom 13. Januar, 1915, veröffentlicht.

Die Aehnlichkeit zwischen den Elementen, die in die gegenwärtige, internationale Krisis verwickelt sind, mit den Vorkommnissen im gewöhnlichen, geschäftlichen Leben, die vor mich zur schiedsrichterlichen Entscheidung und Vermittelung in meinem Arbeitsfeld als Vorsitzender des Kommittées für Arbitration bei der New Yorker Handelskammer gebracht werden, ist ganz auffallend.

So z.B. beobachte ich die gewöhnliche Erbitterung, die oft die eine Seite vom Betrachten und Erwägen der Faktoren, die ausserhalb ihres eigenen Falles liegen, abhält. Solche Bitterkeit führt zu Gegenanklagen; wenn aber, wie beim Arbitrieren kommerzieller Streitigkeiten, die beiden Parteien durch eine unparteiische dritte Person, die sie respektieren, dazugebracht werden, sich auszusprechen, ist es selten, dass die Erbitterung bestehen bleibt, oder dass ihr gesunder Menschenverstand nicht mit Hülfe des Vermittlers eine friedliche Lösung ihres Problems findet.

In diesem Weltproblem scheinen sogar jetzt Anzeichen zu sein, dass die Erbitterung zwischen den streitenden Kräften sich abschwächt. Wenn Nationen oder Rassen sich dazu entschliessen Waffengewalt zur Beilegung eines Streites zu gebrauchen, werfen sie Vernunftgründe, die Lehren einer in Jahrhunderten hart erworbenen Civilisation, als Mittel oder Werkzeug Schlichtung zu suchen, beiseite. Sie glauben tatsächlich, dass, weil ein Knabe nicht den Unterschied zwischen blau und grün sagen kann, er körperlich gezüchtigt werden müsse, und und vergessen dabei, dass die Farbe verschwommen, entweder blau-grün oder grün-blau, oder dass der Knabe farbenblind sein mag. Eine solche Methode ihn zu belehren, ist für das Phänomen, das Europa augenblicklich der Welt darbietet, verantwortlich.

Sicherlich kann ein solches Phänomen nicht andauern; das ist keine Vernunft und nichts ist wahrer, als dass Unvernunft nicht fortgesetzt und für längere Zeit Ereignisse bestimmen kann. Sehen wir nicht schon Anzeichen des erwachenden Verstandes? Ein ausschlaggebendes Symptome nach dem anderen ist aufgetaucht, aber wieder untergegangen. Wir müssen auch hervorheben, dass wir bereits fast ganz über die Periode der zahlreichen Grausamkeits-Anschuldigungen von allen Seiten, hinaus sind. Auch die Periode der Spionagefurcht scheint im Aussterben zu sein; es herrschte dabei viel Hysterie, die jedoch allmählich schwindet. Es ist sicher wert in Erwägung zu ziehen, wie wahr es ist, dass aus einem Freunde wohl manchal ein Feind, aber oft auch aus einem Feind ein Freund wird.

Krieg ist ein Phänomen—die Verneinung der Vernunftsregeln. Die Ursachen sind häufig Missverständnis, Egoismus und Rücksichtslosigkeit; die Gründe für den Frevel dieses Krieges scheinen nicht offen und voll angegeben worden zu sein. Missverständnisse und Differenzen in Ansichten können zwischen Nationen ebenso gut bestehen wie zwischen Individuen. Krieg wird sie nicht beilegen—wenigstens nicht dauernd, denn ein andauernder Friede muss auf Vernunft und ethischen Grundsätzen beruhen.

Das Ende des Krieges wird kommen, nicht weil körperliche Erschlaf-

ang dazu zwingt, oder weil eine oder die andere Seite unterliegt, sondern, wenn der Geist des Bravado und falschen Patriotismus der Vernunft und Ordnung weicht; wenn Vernunft und Einsicht in die Gemüter und Herzen der Nationen einkehren—wenn die Stimme der Moral müde und mürbe sagt: "Das sind Differenzen, die Gewalt nicht beilegen kann und die die Streitenden nicht fair schlichten können, da sie nicht umhin können parteiisch zu sein."

Dann wird das Verlangen nach den Diensten eines unparteiischen Dritten sich einstellen, eines Schiedsrichters, der arbitrieren und vermitteln kann, der, wenn nicht die schrecklichen Lehren dieses Krieges monstros waren, die Nationen zur Vernunft und zum Gedanken an Humanität bringen wird, die Regel der Vernunft, die goldene Regel, die durch sich selbst auf klarsten Verstand aufgebaut ist, zu befolgen; dann wird der unparteiische Dienst dieser dritten Person, die nicht im Kriege ist, nicht kämpft, keinerlei Interesse daran hat, gebraucht werden, die sonst nur zur Schlichtung geringerer Schwierigkeiten gerufen wird. Ver es auch immer sein mag, er muss nicht nur den schärfsten Verstand und höchsten Takt besitzen, sondern er muss in die Kontroverse auch das *Vertrauen aller Seiten* bringen. Eine Friedenskonferenz muss doch einmal stattfinden; sie wird aus Diplomaten und Militärpersonen bestehen; wir werden eine Beilegung nach der alten Mode, an die wir gewöhnt sind, haben—eine Schlichtung, die nicht schlichtet. Das Publikum, das schliesslich die Rechnung bezahlt und die Bürde trägt, ist selten vertreten, ausgenommen indirekt. Meiner Ansicht nach sollte hier, wie auch in anderen Angelegenheiten, das Publikum eine Partei sein, die eine Stimme in der endgültigen Schlichtung haben sollte. Ich bin sicher, dass wenn es vertreten wäre, die endgültige Beilegung den Anforderungen moderner Civilisation und ethischer Grundsätze näher kommen würde und schon deshalb sollte die Civilbevölkerung direkt vertreten sein: Männer aus der Geschäftswelt, Professionisten Arbeiter und Ackerbauer sollten dabei sein, auch die Frauen sollten vertreten sein.

Was würde ich tun, um sofortigen und dauernden Frieden zu erreichen? Ich habe den folgenden Plan ausgedacht und unterbreite ihn der Erwägung aller derjenigen, die tief empfinden, dass diesem grossen Verlust in Industrie, Wissenschaft und an Leben durch die Macht eines aufgeklärten und durchgreifenden, internationalen, öffentlichen Gewissens Einhalt getan werden sollte.

PLAN:

- I. Die vereinigte, öffentliche Meinung unserer Nation soll in klarer, jedes Missverständnis ausschliessender Stimme veröffentlichen, dass sie sofortigen und permanenten Frieden wünsche. Diese Stimme soll zu dem Publikum der kriegführenden und aller neutralen Länder getragen werden, indem sie dazu gedrängt werden durch ihre kommerziellen—bürgerlichen—religiösen—Arbeiter,—Ackerbauer — und alle anderen Körperschaften in ihren eigenen Ländern, ihren Wunsch nach sofortigem, und für alle Beteiligten ehrenhaften Frieden auszusprechen.
- II. Zu dem Zweck, dass die vereinigte Stimme dieser Körperschaften, die die amerikanische, öffentliche Meinung repräsentieren, im Ve-

rein mit der internationalen öffentlichen Meinung,—die für die Lösung dieses dringendsten Weltproblems so nötig ist—dem Präsidenten der Vereinigten Staaten die Notwendigkeit

III. der Ernennung einer

Kommission für sofortiges Handeln vor Augen führen.

- (a) Die Kommission soll aus acht Mitgliedern bestehen; von denen eines der Präsident selbst sein soll und die andern sieben sollen vom Präsidenten ernannt und aus den folgenden Berufs-Klassen gewählt werden: Diplomatie (1), Arbeiterstand (1), Armee oder Marine (1), Ackerbau (1), Jurist (1), Kaufman (1); das siebente Mitglied kann eine Frau sein. Der Präsident soll den Vorsitzenden erwählen.
- (b) Die Kommission soll vom Präsidenten authorisiert werden durch das Staatsdepartment mit den kriegführenden und neutralen Nationen der Welt zu verhandeln; von den neutralen Nationen sollen nur diejenigen eingeschlossen sein, die vollständig unabhängig sind und in Frieden leben.
- (c) Gleich nach der ersten Zusammenkunft soll die Kommission die kriegführenden und neutralen Nationen zu einer internationalen Konferenz einladen.
- (d) Ihre Mitglieder sollen durch das Staatsdepartment mit den kriegführenden und neutralen Nationen in Verbindung treten und die Vertreter unserer Regierung in fremden Ländern sollen alles aufbieten, um die Annahme der Einladung zu sichern.
- (e) Die Ausgaben der Kommission sollen durch öffentliche Subskription von den Bewohnern der Vereinigten Staaten gedeckt werden.

IV. DIE INTERNATIONALE KONFERENZ

soll aus sieben Delegierten jeder Nation, (die aus denselben Berufs-Klassen, wie unter III angegeben gewählt sind) sich zusammensetzen.

- V. Die Konferenz soll die Macht und Autorität haben, die Argumente aller kriegführenden Nationen zu hören, Nachforschungen über alle bestrittenen Tatsachen, die ihr vorgelegt werden, anzustellen; die neutralen Delegierten sollen 3 Mitglieder, aus dem "RAT DER NEUN" zu ihren Vertretern einsetzen.

VI. DER RAT DER NEUN soll bestehen aus:

- (a) drei Delegierten, die von den Verbündeten erwählt sind,
- (b) drei Delegierten, die von ihren Gegnern erwählt sind,
- (c) drei Delegierten von den Neutralen.

- VII. Sobald die Konferenz zusammentritt, soll die erst zu erörternde Frage sein: "Soll ein Waffenstillstand geschlossen werden?—und wenn dies der Fall ist,—unter welchen Bedingungen?"

- VIII. Wenn dreiviertel der Mitglieder der Versammlung zustimmen, soll der "Rat der Neun" sofort zusammentreten, um die Bedingungen eines Waffenstillstandes zu erwägen.

- IX. Wenn die neun Mitglieder des "Rates der Neun" übereingekommen sind, soll er die Resultate der Konferenz berichten. Wenn sie sich nicht einigen können, sollen die streitigen Punkte der Konferenz

vorgelegt, und dann darüber diskutiert werden. Die Bedingungen für einen Waffenstillstand sollen nur dann von der Konferenz gebilligt werden, wenn die neun Mitglieder des Rates sich geeinigt haben.

X. Die Konferenz soll hiernach die Bedingungen eines Friedensvertrages erwägen.

XI. Zu diesem Zweck soll sie alle Diskussionen von den Parteien, die die kriegführenden und neutralen Nationen vertreten, anhören. Sie soll ohne Stimme abzugeben, alle Vorschläge für den Friedensvertrag an den "Rat der Neun" verweisen. Und der Rat soll seine Beschlüsse darüber und sein Gründe für dieselben, darlegen. Wenn der Rat sich über die Bedingungen eines Vertrages geeinigt hat, soll er seine Beschlüsse der Konferenz reportieren. Wenn die Konferenz durch dreiviertel Stimmenmehrheit beistimmt, soll der Vertrag durch die Nationen, die jetzt im Krieg sind, ausgeführt und durch alle an der Konferenz teilnehmenden Nationen garantiert werden.

XII. DER FRIEDENSVERTRAG

soll die folgenden Vorkehrungen enthalten:

(a) Ein permanenter Gerichtshof soll bestellt werden zur Beilegung irgend welcher Kontroverse, die durch die Abfassung des Vertrages entsteht.

(b) Eine permanente, internationale Konferenz soll zu demselben Zweck wie die temporäre inkraft treten.

(c) Es soll festgesetzt werden, in wie weit sich die Parteien den Hager Gerichtshof zu Nutze machen sollen, damit die Ursachen des jetzigen Krieges eliminiert, und die Probleme, die aus demselben hervorgehen, durch geordnetes Vorgehen gelöst werden.

XIII. Der Vorsitzende der Konferenz soll von der "Kommission für sofortiges Handeln" nach Rücksprache mit den Vertretern der kriegführenden und neutralen Nationen und dem Präsidenten der Vereinigten Staaten, gewählt werden.

XIV. (a) Er soll nicht nur Ordnung aufrecht erhalten, sondern soll auch alle Parteien gegen unparlamentarische Diskussionen schützen.

(b) Er soll kein Stimmrecht haben.

(c) Die Verordnungen für den Kongress der Vereinigten Staaten sollen auch auf die Konferenz Anwendung finden.

(d) (Sprachen) Deutsch, Englisch oder Französisch kann gebraucht werden.

XV. Die "Kommission für sofortiges Handeln" soll nach Rücksprache mit den Vertretern in Washington, den kriegführenden und neutralen Nationen die Zeit und den Ort für das Zusammentreffen der Konferenz bestimmen.

XVI. Alle Ausgaben sollen von dem Lande, wo die Konferenz zusammentritt, getragen werden.

XVII. Im Falle einer Kontroverse wegen des Vorgehens, oder irgend welcher Differenzen, die sich nicht auf Fragen des schwebenden Krieges beziehen, sollen selbe durch die Konferenz selbst beigelegt werden oder durch Beschluss der Konferenz von dem Supreme Court der Vereinigten Staaten (oder, wenn dieser nicht handeln kann), durch drei Mitglieder desselben, die vom Präsidenten der Vereinigten Staaten dazu bestimmt werden.

SIGNORE:

Mi permetto d'indirizzarvi l'annesso foglietto, nella speranza ch'esso contribuirà a far nascere e cristallizzare una sana Pubblica Opinione Internazionale. Nell'esercitare la mia carica di Preside del Comitato d'Arbitraggio nella Camera di Commercio dello Stato di Nuova York, m'incombe anzitutto vincere l'acrimonia e l'antagonismo tra i contendenti. Parimenti, ricorrendo ai principî di mediazione ed arbitraggio quale sono praticati tra commercianti, ed applicando il buon senso, la ragione e la filosofia al gran problema proposto al mondo, la controversia verrà divestita di ogni sua acerbezza ed antagonismo. Una sana pubblica opinione è l'unico strumento efficace per sormontare l'anormale nazionalismo dei paesi guerreggianti ed appianare la via ad un aggiustamento meno crudele della soppressione violenta di uno dei partiti per mano dell'altro, o di una serie interminabile di scacchi reciprochi. La guerra europea grava penosamente sul mondo intero ed esso ha perciò il diritto di farsi sentire in una questione così profondamente vitale. La pubblica opinione può spesso prevenire un conflitto o, se questo è già cominciato, aiutare a raffrenarlo senza disonore per i belligeranti, e l'organizzare ed esortare la pubblica opinione ad un tale sforzo è infatti un dovere solenne.

Sono gli individui, uomini e donne, che nelle loro relazioni coi loro simili e per condotto delle loro associazioni e dei corpi organizzati creano e formolano la pubblica opinione, la quale, cristallizzata che sia, raffermale mani del governo nazionale e lo incoraggia ad agire.

Il modesto piano che sottometto e che zelantemente ho cercato di rendere praticabile e flessibile per ottenere un utile immediato, è già stato pubblicato in forma di foglietto negli Stati Uniti, ed in risposta allo stesso possiedo circa mille lettere da corpi rappresentativi quale sarebbero: Camere di Commercio, Consigli Mercantili, Fraternità, Ordini di Massoneria, Associazioni Commerciali, Corpi Civici, Collegi; da Giudici, Sindaci, Governatori di Stato, Senatori, Deputati al Congresso, Vescovi, Diplomatici, Uomini d'Affari di sano e sobrio giudizio; da uomini di distinzione nelle loro rispettive comunità in tutto il paese; tutti esprimendomi la loro approvazione, il loro desiderio di cooperare, e consigliando una disseminazione più estesa del foglietto.

Nelle nostre Associazioni Commerciali, nei Consigli Mercantili, nelle Camere di Commercio, Unioni Operaie ed Associazioni Agrarie, nelle Fraternità e nei Club, ecc., abbiamo dei Comitati di ogni sorta,—comitati d'affiliazione, comitati di finanze, comitati di benessere pubblico—, **MA PERCHÈ MAI NON ABBIAMO UN COMITATO DI PACE?**

Perchè non abbiamo tali Comitati di Pace determinanti le basi per

NOTA:—Stantochè l'autore fa parte intima di un certo numero di associazioni commerciali e civiche, le quali non hanno ancora fatto nessuna mossa ufficiale in materia, gli preme di far constare che presentemente non esprime che le sue proprie vedute.

ar espressione ai concetti dei loro corpi maggiori? L'AZIONE COLLETTIVA è la nostra leva più potente, poichè una Voce Collettiva diventa irresistibile. Non vorrete voi prestare il vostro aiuto per stabilire dei Comitati di Pace in quelle associazioni che hanno stretti rapporti colla vostra vita giornaliera, alcune di cui ho già sopraccennate? Incaricate questi comitati attivi di ricevere e considerare le opinioni, le critiche ed i suggerimenti dei membri delle loro organizzazioni, affinchè il sentimento collettivo di ogni associazione venga finalmente affinato e concentrato su questo compito, questa opinione dovendo in seguito essere trasmessa ai personaggi della vostra nazione che impugnano le redini del Governo. Unicamente in tal guisa potranno essi scandagliare i sentimenti del popolo, ciò che sente, cosa pensa, come giudica, poichè i giornali non sempre riflettono la pubblica opinione, ma bensì sforzansi ben sovente di esserne la guida e direzione.

Non si creda ch'io mi sia incappriccito di questo mio piano; ben diversamente, qualunque altro che sia praticabile ed offra una possibile via di accesso avrà egualmente senz'altro il mio pieno appoggio. Tuttavia, nei tanti piani che ho studiato, non si tiene che poco o nessun conto degli elementi coi quali dobbiamo lavorare. Quasi tutti questi piani richiedono una previa educazione dei paesi in guerra, circa i nuovi concetti di governazione e d'individualità; ma, invece, il presente foglio delinea un metodo d'accesso che ogni nazione può attualmente mettere in pratica, come una scala per salire dall'orrendo pozzo della discordia verso i campi aperti della riflessione e discussione. Fatto che abbiano tale progresso, allora le vevoli indicazioni e proposte contenute negli innumerevoli piani pubblicati potranno essere considerati. Si faccia una pace di buon'ora in questa tremenda lotta e ci rechi pure le promesse di fresche idee e di novelli ideali, se queste sono le lezioni insegnate dalla guerra; ma prima di tutto concentriamo i nostri sforzi ad assicurare codesta pace. Non credete che ne valga la pena per voi di provarvici, se così facendo si può far cessare più presto questo conflitto, non fosse altro che per un giorno di macello in meno?

Si disse che è troppo presto per pensare a dei piani di pace, che è prematuro parlarne ed ordirli; pure, già ascendono a milioni i focolari devastati e le vite immolate; frattanto, le mogli, le madri ed i piccini soffrono oltre ogni dire, ed il sacrificio di vite perdura. Dove trovasi un vero uomo, una vera donna che dica ch'è troppo presto per stendere le sue mani in aiuto?

Ogni Comunità, ogni Stato in Pace vorrebbe che l'iniziativa verso un'agitazione in favore della Pace sorgesse dentro i suoi confini. Noi, in questo paese, speriamo che gli Stati Uniti vengano ad essere l'ordigno eletto a questo scopo; ma qualunque sia in poi il paese o stato prescelto, noi negli Stati Uniti, gli sorreggeremo la mano, ne son ben certo. In fondo, non importa veramente sotto che auspici un tale movimento venga iniziato e reso effettivo; ciò che importa si è unicamente che codesto movimento possa materializzarsi nella meta così avidamente ambita. Questa è la nostra ferventissima prece. Noi, cittadini Americani, ci sentiremmo orgogliosi che questa felice iniziativa avesse origine nel nostro proprio paese, ed i nostri amici Latino-Americani albergano la stessa nobile ambizione; ma perchè aspettare che l'uno o l'altro dia principio all'opera?

Mi permetto suggerire che il Comitato di Pace dei vostri corpi commerciali, civici, religiosi, operai, agrari ed altri formoli un proemio ed una risoluzione SIMILI a quanto segue:

ATTESO CHE tutte le nazioni del mondo, tanto belligeranti come neutrali, soffrono a conseguenza della guerra in Europa; ed

ATTESO CHE un piano per apportare una pace onorevole venne suggerito, sulla base dei principi di conciliazione e d'arbitraggio da tanto tempo applicati con ottimi risultati dai commercianti nell'aggiustamento delle loro contese mercantili; ed

ATTESO CHE è il dovere di ogni cittadino di ogni paese di propugnare presso il proprio governo una pace onorevole; in conseguenza si

RISOLVE che questa.....(Nome dell'Associazione) esorta i cittadini di ogni paese ad unirsi in uno sforzo comune per indurre le nazioni guerreggianti a convenire di sottomettere le loro differenze ad un tribunale, affinché queste vengano ivi appianate secondo i principi di conciliazione e d'arbitraggio, e di dichiarare un armistizio durante le deliberazioni; inoltre si

RISOLVE che una copia di questa risoluzione venga indirizzata a(Titolo o Nome del Sovrano o Capo Supremo dello Stato).

CHARLES L. BERNHEIMER

120 Franklin Street, New York, lì 1° Aprile 1915.

PROPOSIZIONE DI PACE.

Piano d'Uomo d'Affari per Fermare la Guerra in Europa.

Il Piano che segue, proposto da Carlo L. Bernheimer per l'aggiustamento della Guerra Europea è basato sul principio dell'uomo d'affari di arbitrare dispute commerciali, fu pubblicato (in gran parte) dal New-York Evening Post il 12 Gennaio, 1915, e dal New-York Journal of Commerce il 13 Gennaio, 1915.

È veramente rimarchevole la rassomiglianza che esiste tra gli elementi implicati nella presente crise internazionale e le questioni della vita commerciale ordinaria che mi si presentano per arbitraggio e mediazione nella mia funzione di preside del Comitato d'Arbitraggio nella Camera di Commercio di Nuova York.

Osservo, per esempio, la solita acrimonia che sovente impedisce ad una delle parti di scorgere o considerare i fattori al di fuori del proprio caso. Tale acrimonia mena a delle recriminazioni; ma quando, come nell'arbi-

raggio di contese commerciali, le due parti vengono convocate ad una conferenza da un terzo imparziale che esse rispettano, rare sono le volte che tale acrimonia persista o che il loro buon senso non trovi, col suo aiuto, una soluzione pacifica del loro problema. Ed in questo problema mondiale, a quanto pare, si intravedono già adesso degli indizi che l'acerbezza tra le forze contendenti vadi scemando. Quando nazioni o razze decidono di ricorrere alla forza delle armi per aggiustare una contesa, esse scartano ogni ragione e gli insegnamenti d'una civilizzazione conseguita a dura pena durante secoli, come vie o mezzi adeguati per venire ad un accomodamento. Virtualmente esse concludono che, perchè un ragazzo non sa distinguere la differenza tra il verde e l'azzurro, lo si deve sferzare corporalmente, dimenticando esse che il colore in questione può talvolta trovarsi sulla linea divisoria ed essere perciò azzurro verde od un verdazzurro, oppure che il ragazzo patisce forse di daltonismo. Il loro metodo di fargli conoscere è responsabile dei fenomeni che l'Europa esibisce al mondo.

Di certo questi fenomeni non possono perdurare; non è razionale, ed è una somma verità che l'irrazionale non può continuare a determinare gli eventi durante un lungo periodo di tempo. Non siamo forse già spettatori delle indicazioni d'uno spirito che si desta? Uno dopo l'altro i sintomi classici sono apparsi e van scomparendo. Non si manchi di notare che siamo pressochè sortiti dal periodo di prodighe accuse di crudeltà da tutte le parti; anche il periodo di spionaggio pare che sia sul punto di dissiparsi, e la gran eccitabilità che sorse in proposito trovasi pure in decremento. È bene tenere a mente che quantunque sia vero che un amico possa alle volte diventare nemico, parimenti, un nemico può altre volte divenire amico.

La guerra è il fenomeno,—la negazione dell'autorità della ragione. Le cause ne sono sovente i malintesi, l'egoismo, l'inconsiderazione, ma le ragioni dello scoppio di questa guerra non sembrano essere state dichiarate francamente ed appieno. Tra nazioni, come tra individui, possono esistere dei malintesi e delle diversità d'opinione, ma la guerra non li appiana,—almeno non secondo un accomodamento duraturo, poichè un tale accomodamento deve essere edificato sulla ragione e sull'accettazione delle norme della morale.

La fine della guerra verrà a suo tempo, ma non a cagione di esaurimento fisico o perchè uno dei partiti soccombe; bensì quando lo spirito bravazzone ed il falso patriottismo abbiano fatto campo alla Ragione ed all'Ordine; quando la ragione e la considerazione penetrino nelle menti e nei cuori della nazione,—quando la voce morale, lassa e fioca, dica:

“Vi sono differenze che la forza non può comporre e che i disputanti stessi non possono aggiustare equamente, poichè non possono sottrarsi alla parzialità.”

Allora si ricercheranno i servizi d'un terzo disinteressato, un arbitro che decida come mediatore e che, se i terribili insegnamenti della guerra non furono in vano, conduca le nazioni a cercare la ragione ed a considerare l'umanità—a seguire la Norma della Ragione, ad osservare l'Aureo Precetto, il quale è per sè stesso edificato sulla più chiara delle ragioni; vi sarà allora bisogno di quel terzo, non-belligerante, non-combattente, disinteressato, che chiamiamo per l'aggiustamento di difficoltà minori. Chiunque egli sia, deve essere dotato non solamente d'acutezza d'intelletto e finezza di tatto, ma alla controversia egli deve inoltre apportare la **CONFIDENZA DI TUTTI I PARTITI**. Una conferenza

di pace avrà luogo col tempo; sarà composta di militari e diplomatici avremo un accomodamento secondo una certa guisa,—alla quale siamo già abituati,— un aggiustamento che non aggiusta niente. Il pubblico che alla fine dovrà pagare il conto e portare il carico, raramente vi si trova rappresentato, salvo indirettamente. Ed io profferisco che tanto in questa come in altre questioni il pubblico è una parte che dovrebbe aver voce nell'accordamento finale, e sono convinto che, ove sia rappresentato, l'accomodamento definitivo sarà ben più conforme alle esigenze della civilizzazione moderna ed alle norme della morale. Il borghese deve esservi *direttamente* rappresentato; vi si devono trovare uomini dedicati ad attività commerciali, uomini consacrati alle professioni, uomini dalle file operaie ed agrarie,—oppure tutti quanti; e le donne altresì dovrebbero esservi rappresentate.

In che modo mi accingerei io ad ottenere una pace immediata e stabile nell'avvenire? Ho elaborato il seguente piano, che sottopongo alla considerazione di tutti quelli che sentono profondamente che questa immane perdita per l'industria, la scienza e la vita stessa deve essere arrestata dal potere d'una illuminata e perentoria Coscienza Pubblica Internazionale.

PIANO.

- I. Che la pubblica opinione unita proclami con chiara e distinta voce che si desidera una pace immediata e permanente. Che questa voce venga trasmessa all'udito del pubblico dei paesi guerreggianti e di tutti i paesi neutrali, esortandoli ad esprimere, per condotto dei loro corpi commerciali, civili, religiosi, operai, agrari ed altri, il loro desiderio di concludere una pace immediata, ed onorabile per tutti gli interessati.
- II. Affinchè la voce combinata di questi corpi rappresentanti la pubblica opinione Americana, rinforzata in qualità di *Pubblica Opinione Internazionale*—tanto necessaria alla soluzione di questo urgentissimo problema mondiale—possa indurre il Presidente degli Stati Uniti:
- III. A nominare una

COMMISSIONE D'AZIONE IMMEDIATA:

- (a) La Commissione si comporrà di otto membri, uno dei quali sarà il Presidente stesso, e gli altri sette verranno nominati dal Presidente e da lui scelti dai seguenti ranghi: Diplomazia (1), Lavoro (1), Esercito o Marina (1), Agricoltura (1), Diritto (1), Commercio (1), ed un membro addizionale che potrà essere una donna. Il Presidente sceglierà il Presidente.
- (b) La Commissione verrà autorizzata dal Presidente a conferire per condotto del Ministero di Stato colle nazioni in guerra e neutrali del mondo; tuttavia, in queste ultime, nazioni neutrali, devono essere comprese soltanto quelle che sono indipendenti ed esse medesime in istato di pace.
- (c) Immediatamente dopo la sua prima seduta, la Commissione inviterà le nazioni guerreggianti e neutrali a partecipare alla Conferenza Internazionale.
- (d) Per condotto del Ministero di Stato i suoi membri comunicheranno colle nazioni guerreggianti e neutrali, ed i rappresentanti del

nostro Governo all'estero interporranno i loro uffici fin dove sia necessario allo scopo d'assicurare l'accettazione dell'invito.

- (e) Le spese della Commissione saranno pagate mediante una sottoscrizione popolare del pubblico degli Stati Uniti.

IV. LA CONFERENZA INTERNAZIONALE

si comporrà di sette delegati da ognuna delle nazioni, scelti dai medesimi ranghi indicati al III qui sopra.

- V. La Conferenza avrà pieno potere ed autorità di udire gli argomenti di tutte le nazioni in guerra, di investigare qualsiasi fatto disputato che le si presenti, ed i rispettivi delegati neutrali vi sceglieranno i tre membri del Concilio di Nove per rappresentare i neutrali.

VI. IL CONCILIO DI NOVE

si comporrà di

- (a) tre delegati scelti dagli Alleati,
- (b) tre delegati scelti dai loro avversari,
- (c) tre delegati dai Neutrali;

- VII. Tosto che sia radunata, la Conferenza intavolerà il primo quesito: —Deve dichiararsi un Armistizio? ed in caso affermativo,—a quali termini?

- VIII. Se nella Conferenza i tre quarti delle voci rispondono in senso affermativo al primo quesito, il Concilio di Nove si radunerà immediatamente per considerare i termini dell'Armistizio.

- IX. Appena il Concilio di Nove sia venuto ad un accordo, ne rappporterà i risultati alla Conferenza; se, invece, sorge una dissensione, i punti dissenzienti verranno referiti alla Conferenza per essere ivi discussi. Tuttavia, i termini dell'Armistizio non saranno approvati dalla Conferenza finchè essi non siano della piena concordanza dei nove membri del Concilio.

- X. In seguito la Conferenza procederà a considerare i termini del *Trattato di Pace*:

- XI. A tale scopo darà udienza ad un'ampia discussione da tutte le parti rappresentanti le nazioni in guerra ed i neutrali. Essa riferirà, senza alcun voto, al Concilio di Nove qualsiasi suggestione per il Trattato, ed il Concilio farà rapporto delle sue corrispondenti conclusioni colle rispettive ragioni. Quando il Concilio sia venuto ad un accordo circa i *termini del trattato*, rappporterà le sue conclusioni alla Conferenza e se questa li approva con i tre quarti delle voci, il Trattato sarà messo in esecuzione dalle nazioni attualmente in guerra e garantito da tutte le nazioni partecipanti alla Conferenza.

XII. IL TRATTATO DI PACE

deve dettare disposizioni per stabilire:

- (a) *Un Tribunale Giudiziario Permanente* per decidere qualsiasi controversia che sorga dalla interpretazione del Trattato;
- (b) *Una Conferenza Internazionale Permanente* d'un carattere simile a quello della Conferenza temporaria;

- (c) *Fino a che punto le parti devono servirsi del Tribunale dell'Aia;* affinché le cause della guerra attuale siano eliminate ed i problemi che ne sorgano siano risolti secondo un procedere ordinato.

XIII. Il Preside della Conferenza verrà scelto dalla *Commissione d'Azione Immediata*, in seguito ad una conferenza coi rappresentanti delle nazioni guerreggianti e neutrali e col Presidente degli Stati Uniti.

XIV. (a) Non soltanto manterrà il buon ordine, ma, inoltre, egli preserverà tutte le parti da qualunque discussione che non sia parlamentare;

(b) Egli non avrà voto;

(c) I Regolamenti del Congresso degli Stati Uniti governeranno la procedura della Conferenza;

(d) Lingua: Si potrà adottare l'Inglese, il Francese od il Tedesco.

XV. Dopo la conferenza coi rappresentanti a Washington delle nazioni guerreggianti e neutrali, la *Commissione d'Azione Immediata* determinerà l'epoca ed il luogo per l'adunanza della Conferenza;

XVI. Tutte le spese saranno portate dal paese sul cui territorio la Conferenza si adunerà.

XVII. In caso di controversie sulla procedura, o di qualsisia differenza su questioni estranee alla guerra attuale, tali dissidenze verranno regolate dalla Conferenza stessa, oppure, dietro risoluzione della Conferenza, dalla Suprema Corte degli Stati Uniti, ovvero, ove questa non potesse agire, da tre membri qualsisia della stessa designati dal Presidente degli Stati Uniti.

DISTINGUIDO SEÑOR:

Al tener el gusto de remitirle este folleto, lo hago con la esperanza de que tenderá a cristalizar y exteriorizar la más sana y elevada Opinión Pública Internacional. En el desempeño de mis deberes como Presidente de la Comisión de Arbitraje de la Cámara de Comercio del Estado de Nueva York, ha sido obligación mía eliminar el rencor y animosidad demostrados por las partes contendientes en las disputas comerciales. Recurriendo a los principios de conciliación y arbitraje según aplicados entre los comerciantes, y haciendo frente al difícil problema que el actual cataclismo europeo presenta al mundo hoy, con las doctrinas del sentido común, de la razón y de la filosofía, es posible despojar la controversia de su rencor y antagonismo. La influencia de la más sana opinión pública es el único agente que puede laborar con éxito para eliminar lo que bien podría llamarse el nacionalismo anormal de los países en guerra, y preparar el camino para llevar a efecto un pacto menos cruel que la eliminación de una parte por la otra, y evitar infinidad de discusiones sin resultados. El mundo entero ha sentido y continua sintiendo los efectos de esta guerra, y, por consiguiente, es su derecho expresarse sobre un asunto de tanta trascendencia para el bienestar general de la humanidad. La influencia bien encaminada de la opinión pública es capaz muchas veces de poner término a una contienda, y otras muchas puede evitarla, sin humillación ni deshonra para ninguno de los interesados. En realidad, siempre que se den casos semejantes la organización y expresión de la opinión pública constituyen un deber solemne de todo individuo.

Los esfuerzos individuales del hombre y la mujer en sus relaciones con sus compañeros y mediante sus asociaciones y entidades cívicas, originan y formulan la opinión pública que al cristalizarse fortalece la autoridad nacional y la estimula a proceder.

El humilde plan que propongo y que he tratado de hacer lo más práctico y flexible para su pronta aplicación, llegado el caso, ha sido publicado en los Estados Unidos en un folleto,—y en respuesta a él tengo en mi poder unas mil cartas recibidas de representantes de entidades, tales como Cámaras de Comercio, Juntas de Comercio, Fraternidades, Ordenes Masónicas, Sociedades Comerciales, Entidades Cívicas, Colegios; y también de Magistrados, Alcaldes, Gobernadores de Estados, Senadores, Representantes, Prelados, Diplomáticos, todos hombres perspicaces y previsores,—hombres notables en sus respectivas comunidades y en todas partes del país,—expresando aprobación del propósito, manifestando deseos de cooperar y recomendando la preparación del folleto para ser distribuido más extensamente.

En nuestras Asociaciones Comerciales, Juntas de Comercio, Cámaras de Comercio, Uniones de Trabajadores, Sociedades de Agricultores,

ADVERTENCIA:—Como quiera de que el que suscribe está relacionado con varias organizaciones comerciales y entidades cívicas que no han tomado acción oficial sobre este asunto, desea que se entienda que al publicar este trabajo expresa simplemente sus ideas particulares.

Fraternidades, Clubs, etc., tenemos toda clase de comisiones:—comisiones para la admisión de miembros, comisiones financieras, comisiones filantrópicas, etc.

PERO, ¿PORQUE NO TENEMOS COMISIONES DE PAZ?

¿Porqué no tenemos comisiones de paz que se encarguen de formular las bases para exteriorizar los sentimientos de sus respectivas entidades? La ACCION COLECTIVA constituye nuestro recurso más eficaz. Está usted dispuesto a prestar su ayuda con el fin de organizar comisiones de paz en aquellas asociaciones con las cuales viene usted en contacto ordinariamente, y algunas de las cuales enumeramos en el párrafo anterior? Será el deber de estas comisiones recibir y considerar las opiniones, críticas, y indicaciones de los miembros de sus respectivas organizaciones, de modo que las ideas colectivas de cada sociedad vengán finalmente a concentrarse en obra tan noble. Esas ideas deberán ser luego comunicadas a los hombres de su país a cuyo cargo está la dirección del Gobierno, pues sólo de esta manera podrán ellos conocer la opinión y el criterio del pueblo respecto a este problema. Se dirá que a la prensa corresponde dar a conocer las ideas del pueblo; pero sucede que muchas veces ésta no refleja el verdadero estado de la opinión pública y otras tantas trata de ser sus guías.

No me encuentro de ningún modo aferrado en el plan que propongo: cualquier otra propuesta que resulte práctica y ofrezca un medio de aproche posible tiene desde ahora mi más sincero y vigoroso apoyo. Sin embargo, en muchos de los planes que he podido estudiar detenidamente, se hace poco o ningún caso de los elementos con que debemos trabajar para lograr el deseado fin, y la mayoría de ellos requieren la previa educación de las naciones contrincantes respecto a nuevas concepciones de gobierno e individualidad. En cambio, nuestro plan detalla un método de aproche que cada nación puede emplear hoy como escala para subir del abismo de la discordia y la lucha sangrienta al campo de las ideas y de las discusiones serenas. Hecho este progreso, llegará entonces el momento oportuno de considerar las muchas y valiosas sugerencias contenidas en la infinidad de planes publicados. Dejad que se celebre un pacto de paz cuanto antes para dar término a este conflicto gigantesco, y que la paz introduzca las nuevas ideas e ideales, si estas son las lecciones de la guerra; pero es preciso, en primer lugar, encaminar nuestros esfuerzos a consumir esa paz. No daría usted por bien recompensada su labor, existiendo la probabilidad de que ella contribuya a la terminación de la contienda, aun cuando sólo se evite un día más de lucha?

Se ha dicho que todavía es muy temprano para pensar y considerar propuestas de paz; sin embargo, millones de vidas y hogares han sido arruinados para siempre; las esposas, las madres y sus tiernos niños sufren indecibles tormentos, y la destrucción de seres continúa. ¿Existe algún hombre o mujer que diga es demasiado temprano aun para ofrecer su ayuda y cooperación con el fin de terminar la contienda?

Cada uno de los países ajenos a este conflicto vería con placer que las propuestas de paz se iniciasen dentro de su propio territorio, y por lo menos, nosotros en este país esperamos que los Estados Unidos sean el medio para conseguir este fin. Sin embargo, no importa en que nación o estado se inicien las conferencias de paz, pues los Estados

Unidos, estoy en la seguridad completa, prestarán su apoyo donde quiera que sea. No es del todo importante a los méritos de la cuestión, el lugar o bajo que sombra, se inicien las negociaciones y se haga efectiva la paz, y sólo es necesario esforzarnos porque se dé comienzo a esas negociaciones y luego trabajar porque éstas se materializen en el fin que perseguimos. Esta es nuestra plegaria más ferviente. Nosotros, ciudadanos de los Estados Unidos de América del Norte, nos sentiríamos orgullosísimos de que la iniciativa de esto labor y su terminación triunfante tuviesen lugar en este país, mientras que nuestros amigos de la América del Sul abrigan iguales ambiciones; pero, ¿porqué esperar que uno o el otro dé el primer paso?

Me tomo la libertad de ofrecer la indicación de que las comisiones de paz de las organizaciones comerciales, cívicas, religiosas, agrícolas, obreras, y otras entidades de su país, formulen una resolución SIMILAR a la siguiente:

POR CUANTO todas las naciones del mundo, neutrales y beligerentes, se sienten perjudicadas a consecuencias de la actual guerra europea; y

POR CUANTO se ha propuesto un plan para dar término a la contienda y restablecer la paz sobre bases honorables para todos los interesados, cuyo plan estriba en los mismos principios de conciliación y arbitraje aplicados desde tiempos remotos con resultados satisfactorios por los comerciantes en la determinación de disputas comerciales; y

POR CUANTO es el deber de todo individuo advocar ante el gobierno de su nación se celebre la paz cuanto antes y en términos honorables para todos los interesados, por lo tanto,

RESUELVASE que la entidad infrascrita.....
(nombre de la sociedad u organización) recurre a los ciudadanos de todos los países para que unidos hagamos un esfuerzo titánico con el fin de inducir a las naciones en guerra a someter sus diferencias a un tribunal para determinación de conformidad con los principios de conciliación y arbitraje, y a declarar un armisticio mientras duren las deliberaciones; y además,

RESUELVASE que una copia de esta resolución sea remitida al (Presidente, Rey, Emperador, u otro Ejecutivo del Gobierno).

CHARLES L. BERNHEIMER

120 Franklin Street, New York, primero de abril de 1915.

PROPUESTA DE PAZ.

Plan de un hombre de negocio para terminar la guerra Europea.

El siguiente plan propuesto por Charles L. Bernheimer para terminar el conflicto europeo, basado en los mismos principios en que se apoya el hombre de negocios para arbitrar controversias comerciales, fué publi-

cado (en su mayor parte) en el New York Evening Post del 12 de enero, 1915, y en el New York Journal of Commerce del 13 de enero del mismo año.

Existe una semejanza notable entre los elementos de la actual crisis internacional y las cuestiones que en la vida comercial ordinaria me son sometidas para arbitraje y intervención en mi carácter de presidente de la Comisión de Arbitraje de la Cámara de Comercio de Nueva York.

Por ejemplo, noto el rencor común que amenudo impide que las partes contrarias examinen y consideren los hechos fuera del interés particular que cada una tiene en el asunto. Este rencor conduce a mutuas acusaciones. Pero, como sucede en la determinación de disputas comerciales, cuando ambos contendientes se reúnen en conferencia mediante los esfuerzos de un tercero desinteresado, son raros los casos en que este rencor predomina, o en que el mismo sentido común de las partes no las conduce, con el auxilio del tercero mediador, a una solución amigable y satisfactoria del problema. En el conflicto que confronta hoy a la humanidad se notan ya síntomas de que el rencor y el odio existente entre los contendientes van disminuyendo. Cuando las naciones o los individuos recurren a la fuerza bruta para decidir cualquier disputa, desechan los preceptos de la justicia y la moralidad,—las doctrinas de una civilización alcanzada por muchos siglos de esfuerzos continuos,—como los medios e instrumentos de que valerse para salvar las dificultades y llegar a un acuerdo amigablemente. Es decir, deciden que si un niño no puede decir la diferencia entre el color azul y el verde, es necesario castigarlo físicamente, olvidando que el color puede muy bien ser un azul-verde o un verde-azul, y también la posibilidad de que la vista del niño por algún defecto natural no sea capaz de distinguir los colores correctamente. El espectáculo que Europa presenta al mundo en la actualidad se debe en gran parte a la aplicación de métodos similares al empleado en el ejemplo anterior para *hacer* que el niño *sepa* cual es el color.

Es imposible que esta situación se prolongue. Está fuera de toda razón y, como es sabido, ningún fenómeno que contravenga a las leyes de la justicia y la moralidad puede perdurar o influir considerablemente en el desenvolvimiento de los acontecimientos humanos. No es verdad que se van notando ya indicios de un nuevo despertar en el ánimo de los contendientes? Uno tras otro se han presentado los síntomas normales y ahora los vemos ir desapareciendo gradualmente. Hay que observar que nos encontramos casi fuera del periodo de infinidad de acusaciones de crueldades de todos lados. También parece llegar a su término la época del espionaje, causa de tantas preocupaciones, con o sin fundamentos, que se van disipando en el corazón de los hombres. Conviene tener presente que del mismo modo que algunas veces el mejor amigo se convierte en el enemigo más aferrado, también es cierto que el peor enemigo puede llegar a ser el amigo más fiel.

La guerra es el fenómeno—la negación de los preceptos de la razón. Generalmente, las causas son: Falsos conceptos, egoísmo, inadvertencias. Pero los motivos que condujeron al presente conflicto no parecen haber sido expuestos al mundo con suficiente candidez y franqueza. Es natural que surjan disensiones y diferencias de opinión entre las naciones, como entre los individuos; sin embargo, la guerra no puede conciliar estas diferencias permanentemente, dado que esa conciliación de ideas s

a de ser perdurable deberá basarse en los justos principios de la razón en la aplicación de los más elevados preceptos morales.

El fin de la guerra vendrá, no cuando lo obligue el agotamiento físico, cuando uno u otro lado sucumba en la contienda, sino cuando el espíritu de arrogancia y de falso patriotismo abra camino a la Razón y al Orden; cuando las influencias de la moral y la prudencia se hagan sentir en el entendimiento y en el corazón de las naciones; cuando la voz de la justicia, cansada y aburrida, diga a los hombres: "Hay diferencias que la fuerza bruta no es capaz de conciliar, y que los contrincantes no pueden decidir ellos mismos satisfactoriamente, por serles imposible desprenderse de su parcialidad."

Y entonces habrá llegado el momento oportuno para los servicios de un tercero ajeno a la contienda, un árbitro que intervenga y concilie, y, —si las terribles lecciones de esta guerra no han sido en vano,—que induzca a las naciones a juzgar los hechos desde el punto de vista de lo justo y lo razonable; que las haga sentir por el bienestar de la humanidad; que las incite a seguir los preceptos de la justicia, y a guiarse por la Regla Aurea que representa en sí los más sanos principios de moral y de justicia. Se necesitarán los servicios imparciales de un tercero absolutamente desinteresado en los méritos de la controversia; un mediador como aquel a quien recurrimos para solucionar dificultades de menos trascendencia. Sea quien fuere este árbitro, tendrá que poseer no solamente una inteligencia clarísima y un tacto perspicaz, sino que deberá llevar al seno de las conferencias de los adversarios *la más completa confianza de todos*. Llegará el día en que se celebre una conferencia de paz; pero, si como suele suceder, ésta se compone de representantes diplomáticos y oficiales militares, se obtendrá la solución de costumbre,—una solución que nada resuelve. El pueblo sobre quien al fin y al cabo recaen las pesadas cargas de pagar los gastos y sufrir las consecuencias, pocas veces tiene representación en esas conferencias, excepto indirectamente. Opino que en éstas, como en otras cuestiones, el pueblo constituye una parte y por consiguiente es acreedor a participar en las decisiones finales. Creo firmemente que si el pueblo soberano tiene representación directa en los concilios de la paz, la decisión final se aproximará más a los ideales morales de nuestra civilización. El individuo deberá tener representación directa en todas las negociaciones para que éstas conduzcan a una paz firme y duradera, y en las conferencias que con este fin habrán de celebrarse tarde o temprano, es preciso que hayan hombres representantes del comercio, de las profesiones, de los obreros y de la agricultura,—y aun las mujeres deberán tomar parte en estas deliberaciones y estar representadas en ellas.

Cómo procedería yo para lograr una paz instantánea y perdurable en el conflicto que asombra al mundo en la actualidad? Habiendo estudiado el problema detenidamente, he concebido el siguiente plan que someto a la consideración de todos los que sienten profundamente llegado el momento de poner término a estas destrucciones de que son víctimas los individuos, las industrias y las ciencias, mediante la influencia poderosa de la expresión esclarecida de la Conciencia Pública Internacional.

PLAN:

1. Haced que la opinión pública de nuestro país exprese en términos inequívocos sus deseos de que cesen inmediatamente las hostilidades

y se establezca una paz firme y permanente. Haced que estas expresiones lleguen a los habitantes de las naciones en guerra y a todos los países neutrales, urgiendo sobre ellos la necesidad de propagar por medio de sus diversas entidades comerciales, cívicas, religiosas, obreras, agrícolas y otros cuerpos en sus propios países, la conveniencia de que se celebre inmediatamente un pacto de paz en condiciones honorables para todos los interesados.

II. A este fin las expresiones mutuas de las entidades representando la opinión pública americana,—que en unión de las de los demás países neutrales llamaremos *La Opinión Pública Internacional*,—cuya influencia es tan necesaria para la solución del problema más trascendental de nuestra época, deberán encaminarse a solicitar del Presidente de los Estados Unidos

III. El nombramiento de una

COMISION DE ACCION INMEDIATA.

- (a) Esta comisión la compondrán ocho miembros, uno de los cuales será el Presidente de los Estados Unidos, y los siete restantes serán nombrados por éste y elegidos de los rangos siguientes: Diplomacia (1), Obreros (1), Ejército o Armada (1), Agricultura (1), Justicia (1), Comercio (1), y el otro miembro podrá ser una mujer. El Presidente elegirá el director de la comisión.
- (b) La Comisión recibirá del Presidente autoridad para comunicarse por medio del Departamento del Exterior con las naciones en guerra y los países neutrales, considerándose de estos últimos sólo aquellos que sean estados independientes y pacíficos.
- (c) Inmediatamente después de celebrar su primera reunión, la Comisión invitará a las naciones beligerentes y a los países neutrales a participar en la Conferencia Internacional.
- (d) Los miembros de la Comisión se comunicarán por medio del Departamento del Exterior con las naciones beligerentes y los países neutrales, y los representantes de nuestro gobierno en el extranjero ejercerán su influencia en cuanto fuere necesario para conseguir se acepte la invitación a participar en la Conferencia Internacional.
- (e) Los gastos de la Comisión serán costeados por subscripción popular en los Estados Unidos.

IV. LA CONFERENCIA INTERNACIONAL

consistirá de siete delegados de cada nación (elegidos de los rangos mencionados en la sección III que precede).

V. La Conferencia tendrá autoridad amplia para oír argumentos de cualquiera y de todas las naciones en guerra; para verificar investigaciones respecto a cualquier hecho en disputa sometido a su consideración. Los delegados neutrales tendrán la facultad de elegir los tres miembros que representarán a los países neutrales en el Concejo de Nueve.

VI. EL CONCEJO DE NUEVE lo compondrán:

- (a) tres delegados nombrados por los Aliados,

- (b) tres delegados nombrados por sus contrarios, y
- (c) tres delegados representando las naciones neutrales.

VII. Tan pronto se reuna, la Conferencia procederá a considerar la siguiente proposición: Deberán suspenderse las hostilidades? y, bajo que condiciones?

VIII. Si por el voto de las tres cuartas partes de sus miembros, la Conferencia decide esta proposición en la afirmativa, el Concejo de Nueve se convocará inmediatamente para considerar los términos de un armisticio.

IX. Cuando los nueve miembros del Concejo hayan llegado a un acuerdo, lo comunicarán a la Conferencia. En caso de que hubiese algun desacuerdo, los puntos de disensión serán sometidos a la Conferencia para consideración; pero ésta no aprobará los términos del armisticio hasta que hayan recibido la aprobación unánime de los nueve miembros del Concejo.

X. La Conferencia procederá entonces a considerar los términos y condiciones de un *Tratado de Paz*.

XI. Con este fin admitirá la más amplia y franca discusión por parte de los representantes de las naciones en guerra y las neutrales, sometiendo a la consideración del Concejo de Nueve, sin votación, cualquier proposición respecto al Tratado de Paz, y el Concejo comunicará sus resoluciones a la Conferencia exponiendo las razones para ello. Tan pronto como el Concejo haya llegado a un acuerdo sobre los términos del Tratado de Paz, los comunicará a la Conferencia, y si ésta, por el voto de tres cuartas partes de sus miembros aprobare las resoluciones del Concejo, las naciones beligerantes firmarán el pacto de paz que garantizarán todas las naciones que tomen parte en la Conferencia.

XII. EL TRATADO DE PAZ proveerá

- (a) Un Tribunal Judicial Permanente para decidir las controversias que pudieran surgir respecto a la interpretación de los términos del Tratado;
- (b) Una Conferencia Internacional Permanente con igual propósito que la Conferencia provisional;
- (c) Hasta que extremo las partes utilizarán el Tribunal de la Haya para eliminar las causas del presente conflicto y para que los problemas que surjan a consecuencias del mismo, sean resueltos por procedimientos ordenados y pacíficos.

XIII. El Presidente de la Conferencia será electo por la Comisión de Acción Inmediata, luego de consultar a los representantes de las naciones beligerantes y de los países neutrales, y al Presidente de los Estados Unidos.

XIV. (a) El Presidente de la Conferencia velará por el buen orden en las deliberaciones de ésta y protegerá a todos contra discusiones que traslimiten las reglas parlamentarias establecidas;

(b) El Presidente de la Conferencia no tendrá voto.

(c) Los Reglamentos del Congreso de los Estados Unidos gobernarán la conducta de las deliberaciones de la Conferencia;

- (d) (Idiomas) Podrán usarse el inglés, el francés o el alemán.
- XV. La Comisión de Acción Inmediata, después de consultar los representantes en Washington de las naciones beligerantes y neutrales, determinará la fecha y lugar en que se celebrarán las reuniones de la Conferencia.
- XVI. Todos los gastos serán costeados por el país dentro de cuyo territorio se reuna la Conferencia.
- XVII. En caso de cualquier controversia respecto a la conducta de las deliberaciones, o diferencias ajenas a los méritos de la guerra, la Conferencia podrá decidir estas cuestiones, o a petición de la misma, serán resueltas por la Corte Suprema de los Estados Unidos, (o si dicha corte no pudiere actuar), entonces serán decididas por tres miembros de ésta designados por el Presidente de los Estados Unidos.